

DIE ZEITSCHRIFT FÜR MODERNE LEBENSKULTUR
AUSGABE SOMMER 2004

Ciao

**GRATIS
AUSGABE**

REISE

Fliegen wie in
,Tausendundeiner Nacht'
Selamat Datang!...Herzlich
Willkommen in Malaysia!

WELLNESS

Nordic Walking - Dynamisches
Laufen mit Stöcken
TICAO - Östliche Weisheit

FESTA DELLA REPUBBLICA

Italiens Zauber
in Düsseldorf

SOMMER, SONNE, URLAUBSSTIMMUNG...

Badespaß in und um Düsseldorf

Wir machen Sie sommerfit!

PTC.089



Das neue Chrysler PT Cruiser Cabrio. Sondermodell „Fitness“!

- Lederausstattung
- Navigationssystem
- Klimaanlage
- Park-Distance-Control
- Alufelgen u. v. m.
- inkl. Jahresabo im exklusiven Fitnessclub „Future Sports“ auf der Königsallee
- inkl. VIP-Karte für den besten Club Deutschlands „Nachtresidenz“, Düsseldorf
- inkl. Einkaufsgutschein im Wert von 500,- € bei Joop, René Lezard oder Hugo Boss.

Das Chrysler PT Cruiser Cabrio. Freuen Sie sich diesen Sommer auf die Sonne. Und auf Ihr Auto.

Laufzeit: 36 Monate
Anzahlung: 5.590,- €
(z.Bsp. Ihr Gebrauchter)
Schlussrate: 15.361,- €
zzgl. Fracht u. Bereitstellungskosten,
Ein Angebot der DC Bank.

Unser Finanzierungs-Angebot:

0,0% eff. Zins
Rate: 166,- €/mtl.

CHRYSLER



Beratung und Verkauf – nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten – bei Ihrem autorisierten Chrysler & Jeep, Partner.

BRÜGGEMANN AMERICAN CARS

Karl-Geusen-Straße 185
40231 Düsseldorf
Tel. 02 11 / 61 71 77-0

www.brueggemann.de

Auf dem Sand 24
40721 Hilden
Tel. 0 21 03 / 26 66 11

Ciao Düsseldorf



Liebe Leserinnen und liebe Leser,

Sommer, Sonne, Urlaubsstimmung... wie unsere Titelstory Ihnen bereits verrät, möchten wir mit dieser Ausgabe Lust auf Düsseldorfs Sommer machen. Im Stadtgebiet und der näheren Umgebung finden sich zahlreiche Bademöglichkeiten, die in entspannte Urlaubsstimmung versetzen. Am Blauen See in Ratingen findet auch in diesem Jahr das große Sommer-Event "Human Design" statt. Die ausgewählten Modelle der Badekollektionen von Hennes & Mauritz und SIXTY EIGHT machen das sommerliche Feeling perfekt.

Lassen Sie sich den Fahrtwind um die Nase wehen und starten Sie zu einer sommerlichen Probefahrt mit dem neuen Chrysler PT Cruiser Cabrio - es lohnt sich. Michela's Rezeptvorschlag wird Ihnen zusätzlich den Tag ver-süßen.

Wen dennoch das Reisefieber packt, wird von unserem Reisetitel in exotische Fernen entführt.

Um nicht nur am Strand eine perfekte Figur abzugeben, wird die Rubrik "Wellness" bei uns wieder groß geschrieben. Ticao schlägt die Brücke zwischen östlicher Weisheit und westlichen Rückenproblemen. Wer mit Nordic Walking in Form kommen möchte oder es auch bleiben möchte, kann sich kleinen Trainingsgruppen von Gabriele Kiesling anschließen. Werden Sie so fit wie die Pelligrini Brothers und bleiben Sie es so lange wie Konrad Thurano!

Jetzt wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen und einen unbeschwerten Sommer.

Herzlichst, Ihre

Stephanie Ebert

Impressum

Ciao Verlag
Carl-Zuckmayer-Straße 36
40699 Erkrath
Tel. 0211.20 38 46
Fax 0211.20 44 94
www.ciao-verlag.de
info@ciao-verlag.de

Herausgeberin
Stephanie Ebert

Redaktion
Stephanie Ebert
Dr. Sabine Ebert
René Starke
Michela Panariello Meckel
Frank Ebbecke

Mitarbeiter dieser Ausgabe
Claudia C. Gref
Christian Pasoldt

Bildredaktion
Stephanie Ebert
Johannes Galert
Claudia C. Gref
Will Soentgerath
Stefanie Swars

Agentur im Zollhaus
Praxis Kiesling
Düsseldorfer Schönheitszentrum
Apollo
Marco Borggreve, 8. Schumannfest
Styling by Marco
Honeymoon Düsseldorf
Destination Düsseldorf
Bullet GmbH
Golfanlage Düsseldorf-Grafenberg
H&M
Chrysler
Emirates
K20, K21
Museum Kunst Palast
Anton Rubinstein Akademie
Deutsche Oper am Rhein
Deutsch-Italienische Wirtschafts-
vereinigung

Titelfoto
Enrique Badulescu / H&M

Haar-Trends
Marco Wojach

Clubszene
Carsten Pfenning

Comic
Norbert Höveler

Anzeigen-Akquisition
Agentur Sternstunden
Tel. 0173. 25 94 944
Michael Mazurkiewicz
Tel. 0176. 222 76 265

Layout und Gestaltung
Tobias Immel
www.steivorlage.de

Produktion
Adonce, Erkrath

Auflage
10.000 Exemplare

Vertrieb
Genius Media, Essen

I N H A L T


Titel

06		06 Italiens Zauber in Düsseldorf Festa della Repubblica
		29 Sommer, Sonne, Urlaubsstimmung... Badespaß in und um Düsseldorf Comic Ragazzi
36		Reise
		34 Fliegen wie in ‚Tausendundeiner Nacht‘ 36 Herzlich Willkommen in Malaysia
10		Wellness
		10 Nordic Walking - Dynamisches Laufen mit Stöcken 14 TICA0 - Brücke zwischen östlicher Weisheit und westlichen Problemen

Rezepte

08		08 Michela's Kochseite Fruchtspieße - Spiedini di frutta al cartoccio
----	---	---

Wellness

16		09 Bewegte Entspannung Pilates Workout
		12 20 Jahre "Sanfte Schönheitschirurgie nach Dr. Greuel" "Antiagingmedizin"
		16 Apollo Artisten trainieren im Holmes Place Health Club Fit wie die Pellegrini Brothers

News & Trends

- 18 **Konrad Thurano** - Ältester aktiver Seil-Artist der Welt
- 19 **Campino ehrt Wim Wenders** - Düsseldorfer Filmpreis 2004
- 19 **Führer durch den Düsseldorfer Medienhafen** - Hafenmeister 2004
- 19 **Fischmarkt in Düsseldorf** - Termine
- 20 **Schumannfest 2004** - Highlights des Festivals
- 21 **Werte erhalten** - Möbelrestaurator in Flingern
- 22 **Styling By Marco** - Traumhaft schöne Haarpracht
- 23 **Honeymoon - Düsseldorf** - Für den schönsten Tag des Lebens
- 24 **City Guide Düsseldorf** - Eine Liebeserklärung
- 24 **La Grande Fête Francaise** - Frankreichfest in Düsseldorf
- 25 **Kö-Streife im Einsatz** - BULLET-Sicherheitsdienste
- 26 **ARAG World Team Cup 2004** - Chiles Team wieder an der Spitze
- 27 **Golfurlaub in Grafenberg** - Schönes Spiel, ...oder träumen Sie noch?
- 28 **Tag im Zeichen der Kunst** - Abschlussklasse zu Gast in Düsseldorf



19



22



28

Auto

- 32 **Zurück in die Zukunft** - Fahrspaß pur - Chrysler PT Cruiser Cabrio



32

Düsseldorf Kultur

- 38 **Fotografie von Johannes Galert** - Die Brücke
- 40 **Roncalli's Apollo Varieté** - Königliches Programm - Royal
- 42 **K 20** - Donald Judd - Retrospektiver Überblick
- 43 **K 21** - Paul Pfeiffer - Frage nach Identität
- 44 **Museum Kunst Palast** - Afrika Remix - Zeitgenössische Kunst eines Kontinents
- 45 **Konzerte der Anton Rubinstein Akademie** - Veranstaltungszyklus ‚Werkansichten‘ wird fortgesetzt
- 46 **Deutsche Oper am Rhein** - Ballettabend "Junge Choreografen"



40

Wirtschaft

- 48 **Deutsch-Italienische Wirtschaftsvereinigung** - Verleihung des Wirtschaftspreises "Mercurio"
- 49 **Setzen Sie die Segel richtig** - Mit Financial Planning zum Erfolg



49

50 Veranstaltungskalender Juli 2004

DOLCE VITA IN DÜSSELDORF

Festa della Repubblica - Italiens Zauber



Zum ersten Mal feiern nun auch die Düsseldorfer Italiener am 2. Juni 2004 ihren Nationalfeiertag - Festa della Repubblica. Der Idee des italienischen Kommunalpolitikers Maurizio Giangreco haben die über 7.000 in Düsseldorf lebenden Italiener dieses Fest zu verdanken. Der Gastroverband Ciao Italia und der Fortuna Trainer Massimo Morales unterstützen diese Idee tatkräftig und holen Italien nach Düsseldorf.

Lebensart

"Wir möchten natürlich unseren Nationalfeiertag als Europäer in Düsseldorf feiern, immerhin leben hier rund 25.000 Italiener", so Maurizio Giangreco. "Diesen Tag möchten wir gemeinsam begehen und zeigen, dass Italiener in Deutschland zu Hause sind. Aber ohne die üblichen Klischees - also auch mit unseren Filmen, moderner Kunst, unseren Produkten und natürlich mit unserer Lebensart ‚La Dolce Vita‘."

Das Konzept und die Organisation hat die Düsseldorfer Agentur im Zollhaus übernommen, Oberbürgermeister Joachim Erwin die Schirmherrschaft.



v. links: Pino Fusco (Ciao Italia), Maurizio Giangreco, Massimo Morales (Fortuna Düsseldorf)

Quelle: Agentur im Zollhaus

Auf dem Rathausplatz sorgten die Live-Bands "Corepolis" und "Pacifica" für ausgelassene Stimmung und die italienischen Spezialitäten rundeten das Fest kulinarisch ab.

In Zusammenarbeit mit dem italienischen Kulturinstitut, der Black Box und dem Filmmuseum präsentierte der italienische Filmclub Düsseldorf ausgesuchte Filme mit deutschen Untertiteln. Im Tanzhaus NRW wurde die Vorstellung der Tanz Compagnie "Vera Sander Art Connect" und der italienischen Band "Centro Ricerche Musicali" uraufgeführt.



M. Giangreco & M. Jezek: Italienische Kunst

Herzklopfen

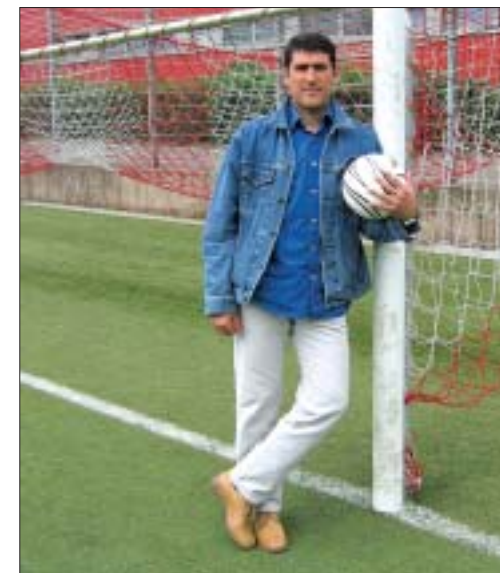
Das offizielle Logo des Festes, ein italienisches Herz, "es schlägt für Düsseldorf", stammt von dem römischen Star-Karikaturisten Mojmir U. Jezek. Seine Kollektion "Batticuori - Herzklopfen" ist somit erstmals auch in Deutschland zu bewundern. Der in Rom geborene Künstler illustriert in der italienischen Zeitung "La Repubblica" die wöchentliche Kolumne "Fragen des Herzens", im Kulturteil der Zeitung "Il

Mattino" veröffentlicht Jezek regelmäßig Karikaturen. Er unterrichtet an der European School of Design in Rom. Sein Werk ist unter anderem in Mailand, Rom und Brescia zu sehen.

Massimo Morales

Natürlich zählt der Trainer von Fortuna Düsseldorf zu den Ehrengästen des Festes. "Als erfolgreicher Trainer bei Fortuna hat Massimo Morales in kurzer Zeit für Düsseldorf den Aufstieg in die dritte Liga erreicht."

Seit Juli 2003 ist Massimo Morales Trainer bei



Massimo Morales: Aufstieg

Fortuna. In Düsseldorf fühlt er sich nach eigener Auskunft "sehr wohl" und empfindet die Stadt als "lebenswert". Geboren wurde er in Caserta bei Neapel, seit 20 Jahren lebt er dort jedoch nicht mehr. Die letzten Jahre verbrachte er in Mailand, wollte jedoch zurück nach Deutschland. Morales war für den ESV München, zu Trappatonis Zeiten bei Bayern München und beim AC Mailand als Cheftrainer tätig, ehe er an den Rhein wechselte.



SPIEDINI DI FRUTTA AL CARTOCCIO

Fruchtspieße

Zutaten für 4 Personen

- 2 Bananen
- 6 Aprikosen
- 200g Kirschen
- 200g rote und grüne Trauben
- 200g Erdbeeren
- 20g Butter
- 90g Zucker
- 100g Mandelblättchen

- 1Päckchen Vanillezucker
- Sekt oder Prosecco (ca. 50 ml)
- Puderzucker
- Lange Holzspieße (Schaschlikspieße eignen sich gut)
- Alufolie



Süßer Fruchtzauber

Zubereitung

Die Früchte in mittelgroße Spalte oder Scheiben schneiden und diese abwechselnd auf lange Holzspieße stecken. Die Alufolie (backblechgroß) bereit legen und mit weicher Butter bestreichen. Zucker und Vanillezucker mischen und mittig auf die Folie streuen und die Fruchtspieße darauf legen. Anschließend werden die Spieße mit Sekt beträufelt, mit Mandelblättchen garniert und aus der restlichen Butter Flöckchen geformt. Diese werden ebenfalls auf die Spieße gegeben. Danach wird die Alufolie zusammengelegt und an den Enden gut verschlossen. Das Päckchen für 15 Minuten in den auf 180 Grad vorgeheizten Backofen schieben. Die Fruchtspieße auf mit Puderzucker garnierten Tellern servieren.

Buon appetito e a presto
Ihre Michela Panariello Meckel

Michela

BEWEGTE ENTSPANNUNG

Pilates Workout



Connie Tanzer

*"Nach 10 Stunden fühlen Sie sich besser, nach 20 Stunden sehen Sie besser aus, nach 30 Stunden haben Sie einen neuen Körper!"
Joseph Pilates*

Maria Consuelo "Connie" Tanzer, qualifizierte Pilates-Trainerin und Körpertherapeutin absolvierte ihre Ausbildung an der 'University of Colorado at Boulder'. Heute praktiziert sie erfolgreich in Salzburg und Düsseldorf. CIAO traf sich mit Connie Tanzer zum Gespräch.

"Pilates lernte ich 1989 erstmals in Boulder, Colorado/USA, kennen. Damals gab es dort bereits Studios und etliche Ausübende - darunter viele Tänzer und Therapeuten. Pilates ist in der Tat ein Training für Körper und Geist." Seit dieser Zeit trainiert

Connie Tanzer und beendete zeitgleich ihr Studium mit dem Schwerpunkt Tanzpädagogik in Boulder.

"Das Training ist

wohltuend - Körper und Psyche sind voll auf ihre Kosten gekommen. Konkret gesagt, die Körperkontrolle hat sich sofort verbessert, das hat mich auf Anhieb überzeugt." Nach all den Jahren sagt sie, "dass Pilates immer auch eine besondere Art des Body-Buildings ist. Das Straffen des Gewebes, der gezielte Aufbau der Muskulatur gehört immer dazu." Dieser Prozess hinterlässt auf Grund der Methodik sehr bald "seine Spuren", der Erfolg wird schnell fühlbar und vor allem sichtbar. Wie viel Zeit für das Training aufgewendet werden muss, lässt sich nicht präzise bestimmen, "das ist von Person zu Person verschieden und hängt entscheidend von der Zielsetzung und den Vorkenntnissen ab." Anfänger sollten zwei- bis dreimal pro Woche trainieren, im Idealfall mit einem "Personal Trainer". Eine Stunde sollte für das

Training schon aufgewendet werden; wenn die Grundlagen gelegt sind, erfüllen auch 20 Minuten Training ihren Zweck. Bei Pilates lässt sich mit wenig Trainingsaufwand viel erreichen. "Der Mensch ist von Kopf bis Fuß angesprochen, Blockaden können sich so wie von selbst lösen. Der Effekt lässt sich in gewisser Weise mit der Wirkung von Meditation vergleichen, Körper und Geist kommen in Einklang." Sogar bei Rückenschmerzen ist Pilates eine große Stütze und das im wahrsten Sinne des Wortes, da die Rücken- und Wirbelsäulengesundheit im Mittelpunkt steht. "Die Wirbelsäule ist bei allen Bewegungsabläufen ausnahmslos involviert. Rückenschmerzen sind in vielen Fällen auf Fehlverhalten zurück zu führen - mit Pilates verbessert sich immer auch die Bewegungsmechanik beziehungsweise das Bewegungsverhalten."

Weitere Auskünfte über den Ciao Verlag oder direkt über: mctanzer@yahoo.com



NORDIC WALKING MIT GABRIELE KIESLING

Dynamisches Laufen mit Stöcken



Wie der Name bereits sagt, Nordic Walking kommt ursprünglich aus dem Norden - genauer aus Finnland. Finnische Skilangläufer waren der Ansicht, dass die Stöcke nicht nur den Ski beschleunigen können. So wurden zusammen mit Sportwissenschaftlern Mitte der 90er Jahre die Rahmenbedingungen für einen neuen Trend geschaffen. In Düsseldorf hat sich seit 2003 die Physiotherapeutin Gabriele Kiesling ebenfalls auf das Nordic Walking spezialisiert, welches sich bei ihren Patienten und Fitness-Liebhabern großer Beliebtheit erfreut.

Medizinisches Nordic Walking

Frau Gabriele Kiesling, Basic-Instructor des Deutschen Nordic Walking Verbandes, nahm jüngst diese gesunde Trendsportart in ihr Praxisprogramm mit auf. Im Vorfeld äußerten viele Patienten den Wunsch, sich gesund zu bewegen, ohne gleich ein Fitnessstudio besuchen zu müssen. "Medizinisches Nordic-Walking-Training unter Anleitung einer qualifizierten Physiotherapeutin schließt nun die Lücke zwischen Rezeptverordnung und Freizeit-Sport", so Gabriele Kiesling.

Vitalsport für jeden

Dynamisches Laufen mit Stöcken, so lässt sich Nordic Walking kurz und bündig umreißen. Durch die permanente Mitbewegung der Arme kommt wie beim Skilanglauf der ganze Körper zum Einsatz. Der Clou ist die dauernd wechselnde An- und Abspannung der Muskulatur, das Augenmerk richtet sich hier auf die Bewegungsanalyse.

Ein physiologischer Vitalsport für jeden, für Sportanfänger sowie für sportliche Allrounder. Aber auch für Teilnehmer mit Knie-, Rücken- oder Kreislaufproblemen ist es leicht und



Fotos: Kiesling



Mitbewegung der Arme: Körper im Einsatz

schnell erlernbar. Muskulatur, Gelenke, Herz- und Kreislauf werden gefordert, aber nicht überfordert. Das Training der Problemmuskulatur lockert Verspannungen in Schultern, Rücken, Brust und Nacken. Durch den aktiven Einsatz der Atemhilfsmuskulatur wird die Sauerstoffversorgung der Organe und des Gehirns gesteigert.

Die Physiotherapiepraxis von Gabriele Kiesling bietet Nordic Walking unter physiotherapeutischer Anleitung in Kurseinheiten von elf Terminen an. Die speziellen Nordic-Walking-Stöcke und die Pulsmesser werden den Teilnehmern zur Verfügung gestellt.

Kursangebote:

Einzeltraining
Kleingruppen bis 6 Teilnehmer
Gruppen 12 bis 15 Teilnehmer
Schnupper-Teilnahme
Termine nach Absprache.

Treffpunkte:

Düsseldorf-Grafenberg, Staufenbergplatz, P+R
Parkplatz
Düsseldorf-Hamm, Rheindamm Südbrücke
Düsseldorf, Nordpark, Parkplatz
Haupteingang (Aquazoo)
Weitere Treffpunkte sind in Vorbereitung

Näheres unter:

www.gabriele-kiesling.de
www.nordic-walking.de



Krankengymnastik
Physiotherapie
Gabriele Kiesling
Luisenstraße 55
40215 Düsseldorf
Tel. 0211/373125
Fax 0211/376206

www.gabriele-kiesling.de
info@gabriele-kiesling.de

Kiesling - die Praxis, die Sie suchen

Wir helfen Ihnen bei Krankheit, fördern Ihre Gesundheit und steigern Ihr Wohlbefinden.

Das erwartet Sie bei uns:

- eine gut organisierte und zertifizierte Praxis
- patientenorientierte Strukturen
- hochqualifizierte Therapeuten
- Erfahrungen aus über 25 Jahren Therapie
- individuelle, auf Ihre Beschwerden zugeschnittene Behandlung
- Räume, in denen Sie sich wohl fühlen.

20 JAHRE "SANFTE SCHÖNHEITS- CHIRURGIE NACH DR. GREUEL"

"Antiagingmedizin"

Anlässlich seines beruflichen Jubiläums in diesem Jahr verfasste Dr. med. Hans Greuel ein Büchlein mit dem Titel: "Sanfte Schönheitschirurgie und Antiagingmedizin". Es werden Operationstechniken beschrieben, die die Erfahrung von über 20.000 Eingriffen wieder spiegeln, bei denen sich eine intensive Nachsorge erübrigt (z.B. keine Drainagen). Deshalb werden die meisten Operationen ambulant durchgeführt und sparen daher Kosten ein. Jegliches Risiko wird auf ein Minimum reduziert und es werden absolut natürliche Ergebnisse erzielt.



Facelifting

Dr. Hans Greuel hat vor 20 Jahren das naturidentische Facelifting entwickelt, eine Operation, die nie zu einer Überstraffung führen kann, sondern ein absolut natürliches Ergebnis erzielt (siehe auch im Internet unter www.faceform.de). Schläfen, Wangen und Hals werden in mehreren Schichten gestrafft, wobei die Haut spannungsfrei vernäht wird. Die Narben sind daher fast unsichtbar. Um eine zu starke Nachdehnung zu vermeiden wird so operiert, dass nach der Operation kaum Schwellungen entstehen. Außerdem wird ein elastischer, speziell entwickelter Faden spiralförmig vernäht, der die verloren gegangene Elastizität der Haut ersetzt. Das Facelifting wird in einem leichten Schlummerschlaf durchgeführt, dauert maximal 90 Minuten und es werden keine Drainagen benötigt. Es handelt sich fast immer um einen ambulanten Eingriff, zu dem man sich frei und unbehindert

Brustvergrößerung

Dieser Eingriff wird in einer leichten Narkose durchgeführt, dauert rund 30 Minuten und es werden keine Drainagen benötigt. Die Wahl der Implantate bestimmt die gewünschte Brustform (siehe auch im Internet unter www.brustform.de). In den meisten Fällen wird der Eingriff ambulant durchgeführt. Deshalb liegen die Preise zwischen 3.500 und 5.500 €.

bewegen kann. Am dritten Tag wird der Druckverband entfernt und das Ergebnis ist bereits sichtbar. Nach einer Woche ist der Patient wieder gesellschaftsfähig. Die Kosten betragen höchstens 5.000 Euro.

Lidkorrektur

Dieser Eingriff wird in einem leichten Schlummerschlaf ambulant durchgeführt. Die Operation dauert 30 Minuten. Kostenpunkt: 1.600 bis 1.800 €.

Die sanfte Schönheitschirurgie beinhaltet ferner Fettabsaugung (www.lipoform.de), Faltenbehandlungen (www.faltenlos.de), Nasenkorrekturen, Ohranlegung aber auch medizinische Kosmetik mit Permanent Make Up, Entfernung von Altersflecken und Besenreisern.

Sinn für Ästhetik

Dr. Hans Greuel ist Ihnen vermutlich durch seine Auftritte bei RTL bekannt, in denen er weniger sich und seine Fähigkeiten darstellt, als meistens verunglückte Operationen prominenter Persönlichkeiten kommentiert und die Operationsfehler erläutert. Seine Geburtsstadt Düsseldorf, Stadt der Mode und Schönheit hat Dr. Greuel's Sinn für Ästhetik ebenso geprägt wie sein Kunststudium. Als Sohn eines Medizinprofessors machte er zunächst eine medizinische Ausbildung

in Psychosomatik. Neben seiner zweiten Ausbildung im mikrochirurgischen Operationsbereich der HNO-Heilkunde bei Prof.



Cosmedicur-Eröffnung 1984

Dr. med. Richard Neveling entdeckte Greuel durch Zufall ein psychosomatisches Heilverfahren gegen Hörsturz, Tinnitus und Schwindel.

Plastisch-Ästhetische Chirurgie

Bei dem weltweit bekannten Prof. Dr. med. Claus Walter (Chefarzt für plastische Chirurgie, Diakonie Kaiserswerth) erweiterte er als "Privatassistent und Meisterschüler" seine Fähigkeiten in plastisch-ästhetischer Chirurgie und leitete ab 1984 die gemeinsame Cosmedicur GmbH, aus der sich später das Düsseldorfer Schönheitszentrum entwickelte.

Das 1990 erschienene Buch "Die sanfte Schönheitschirurgie" führte anschließend zu seiner Erwähnung im "Focus-Ratgeber Medizin" als "einer der 10 besten deutschen Schönheitschirurgen".

Düsseldorfer Schönheits Zentrum

Kaiser-Wilhelm-Ring 37
40545 Düsseldorf

Tel.: 0211-589161

www.faltenlos.de
faltenlos@aol.com

TICAO

BRÜCKE ZWISCHEN ÖSTLICHER WEISHEIT UND WESTLICHEN PROBLEMEN

Claudia C. Gref



Aha, denkt sich der geneigte Leser, da hat mal wieder jemand einen alten Mönch in Tibet entdeckt, der ihm das ultimative Geheimnis zur Gesunderhaltung des Körpers, zur Verbesserung der Haltung und zur Anregung der Glückshormone anvertraut hat. Das Ganze heißt nun Ticao (sprich: ti dschau), was - nicht ohne Grund - an Tai Chi, Chi Gong und all die anderen beliebten asiatischen Sport- und Kampfsportarten erinnert, und ist neu. Oder gab es das nicht doch schon? Ach, und überhaupt: was soll schon anders sein? Man verspürt eine gehörige Portion gesunder Skepsis. Doch damit kann Diplom-Sportpädagoge und Chuan Chi Meister Lars von Schwalfenberg gut umgehen. Der Düsseldorfer hat aus seinen Kenntnissen und Erfahrungen, die er nach einem Studium an der Universität von Shanghai und in über 15 Jahren intensiver Praxisarbeit gesammelt hat, die chinesische Wirbelsäulengymnastik TICAO entwickelt und sich das Konzept patentieren lassen.

Wie geht es Ihnen? "Gott ja, muss..." "Das Wetter schafft mich völlig." Sie haben oft Kopfschmerzen, fühlen sich schlapp und leiden auch unter depressiven Verstimmungen? Was tun Sie denn für sich selbst? Einmal wöchentlich joggen? Seit zwei Jahren ein Abo im Fitnesscenter - das sogar genutzt wird? Und trotzdem schmerzt das Knie, der Rücken, der Nacken? Trotzdem das Gefühl dauernder Anspannung und Überforderung, Erschöpfung, Konzentrationschwäche?

Wir sind "moderne Menschen" und das bedeutet, dass wir unsere Arbeitszeit vor dem Computer-



monitor, unsere Freizeit vor dem Fernsehbildschirm sitzend verbringen. Dass das auf Dauer nicht gut gehen kann, ist theoretisch wohl jedem klar: Verkrampfungen, Steifheit, Unbeweglichkeit oder Fettansatz sind die Resultate dieser einseitigen Belastung. Die Einseitigkeit, der wir unseren Körper täglich aussetzen, endet letztlich in einer Bewegungseinschränkung, und diese birgt ein erhöhtes Verletzungs- und Entzündungsrisiko. Konditions- und Ausdauersport wie Joggen, Tennis

oder Krafttraining ist wichtig und gut, denn er stärkt und hilft, Aggressionen abzubauen. Doch um das verlorene Gleichgewicht, die innere Balance, wieder zu finden, reichen solcherlei Aktionen nicht aus.

RÜCKGRAT STÄRKEN

"Ticao", erklärt von Schwalfenberg, "ist als Methode zu betrachten, körperliche Probleme in den Griff zu bekommen. Ticao stärkt den Rücken - die Wirbelsäule steht immer im Zentrum der Aufmerksamkeit. Es ist die professionelle Ergänzung zum Konditionstraining." Was steckt dahinter? Von Schwalfenberg verbindet im Ticao hauptsächlich Elemente aus Tai Chi, Chi Gong, Ticao Chi - eine ebenfalls von ihm entwickelte Variante des Ticao mit verstärkter Atemtherapie. Ticao will vermitteln, den Körper von innen nach außen wahrzunehmen: Atmung durch Wirbelsäule und Organe. Das klingt nicht nur ungewohnt und schwierig, das ist es zu Beginn auch, weshalb man sich die Bewegungsabläufe des Ticao idealerweise mit einem Trainer aneignet. Kurse erteilt Lars von Schwalfenberg sowie von ihm ausgebildete Trainerinnen und Trainer in Düsseldorf und Umgebung. Nach der Teilnahme an einem oder auch mehreren Kursen kann man, wenn man das möchte, auch alleine trainieren. Das heißt übrigens nicht, dass man zusätzlich zu allen Arbeiten und Trainingsstunden, die man wöchentlich absolviert, nun auch noch täglich eine Stunde Ticao rechnen muss. "Wer sich 10 Minuten auf Bewegung und Atmung konzentriert, ist, wenn er etwas Übung damit hat, in der Lage, einen 8-Stunden-Arbeitstag zu kompensieren", erklärt der Trainer. Die Wirkung ist spürbar und der Zeitaufwand tatsächlich minimal.



PRAXISBEISPIEL - Gruß an den Himmel

Die Übungen haben klangvolle Namen, schließlich kommen sie aus den traditionellen asiatischen Sportarten. Der GRUß AN DEN HIMMEL ist eine wichtige Basisübung. Die

rechte Hand liegt in der linken, die Arme sind leicht angewinkelt und werden

mit einer Einatmung langsam bis an den Brustkorb gehoben.

Mit einer Ausatmung werden die Handflächen nach außen gedreht und die Arme wieder gestreckt.

Erneute Einatmung, und die Arme werden weiter nach oben gehoben und schließlich weit über dem Kopf gestreckt. Diese Streckung mobilisiert aktiv und inaktiv:

Aktiv, weil man spürt, wie man sich

dehnt, inaktiv, weil man Atmung in die gestreckte Wirbelsäule gibt. So erreicht man optimale Durchblutung auch zwischen den Wirbeln, die ja normalerweise gestaucht sind. Gleichzeitig werden Galle und Niere "gewaschen" und ganz nebenbei erhöht man seine Konzentration mit dieser Übung.

Claudia C. Gref

Lars von Schwalfenberg ist bundesweit der erste Trainer, der nach seinem Konzept Kurse "Chinesische Rückenschule" anbietet. Die Trainer für Ticao bildet er selbst aus.

Ticao-Kurse werden als prophylaktische Gesundheitsmaßnahme von den Krankenkassen anerkannt und die Kursgebühren anteilig erstattet.

Kontakt: Lars von Schwalfenberg, Tel. 0173-48 90 110, www.ticao.de

APOLLO ARTISTEN TRAINIEREN IM HOLMES PLACE HEALTH CLUB

Fit wie die Pellegrini Brothers

Wenn sich die Pellegrini Brüder aus Mailand, Andrea, Natale, Erinaldo und Oleg Anissimof, gegenseitig in der Luft balancieren und aus einer atemberaubenden Hand-auf-Hand-Akrobatik perfekte Körperfiguren entstehen, wird jede Bewegung in vollkommener Leichtigkeit ausgeführt. Was auf der Bühne des Apollo Varieté Theaters so leicht aussieht, setzt neben Begabung ein konsequentes Fitness-Training voraus. CIAO traf Erinaldo und Oleg nach ihrem Training im Düsseldorfer Holmes Place Health Club.



Ganzkörpertraining

Vier bis fünf Mal in der Woche treffen sich Erinaldo (38), von seinen Freunden Erdeo genannt, und Oleg (20), im Holmes Place zum zwei bis vierstündigen Training. "Das Ganzkörpertraining ist für uns besonders wichtig. Für unsere Show vor allem die Armmuskulatur, ja, die gesamte Oberkörpermuskulatur, kommt immer besonders zum Einsatz", berichtet Erinaldo über ihren Trainingsplan.

Erinaldos Fitness kommt natürlich nicht von ungefähr, bereits im Alter von acht Jahren stand er das erste Mal auf einer Bühne.

Fitness - Teil des Lebens

In seiner Jugend hat Erinaldo mit seiner Familie trainiert, kein Wunder, denn schließlich entstammt er einer berühmten italienischen Zirkusfamilie. Seine "Eltern haben in ihren Shows mit Pferden gearbeitet", doch Erinaldos Generation "wechselte zum Artisten Dasein über". Mit seinem Beruf ist er "von Anfang an glücklich", er ist sozusagen in das "Familiengeschäft" eingestiegen. Über seine Körperbeherrschung und Kraft sagt er: "Fitness ist ein Teil meines Lebens und sehr wichtig, sie

gehört zu meiner Karriere dazu. Im Übrigen ist sie die einzige Droge in meinem Leben". Auf die nahe liegende Frage, ob er Diät hält oder auf eine bestimmte Ernährung achtet, antwortet er, "Ja, natürlich achte ich auf einen gesunden Speiseplan, aber ich lebe nicht hundert Prozent Diät. Ich bemühe mich, nicht zuviel zu essen."

Lebensqualität & Lampenfieber

Nach Beendigung ihrer Show im Apollo geht es weiter nach Berlin. Über ihren Aufenthalt in Düsseldorf sind sich beide einig: "Eine sehr schöne Stadt mit guter Lebensqualität und netten Leuten." Aber nicht nur die Stadt kommt bei ihnen gut an, "auch die Fitnessmöglichkeiten sind sehr gut, wir haben da schon viel gesehen. Dieser Club hat gute Maschinen, was für uns wichtig ist. Im chlorfreien Pool und der Sauna lässt sich gut entspannen und die großzügige Aufteilung bietet genug Platz für unser Fitness-Programm."

Zum Schluss stellen wir die Frage, wie es mit Lampenfieber bei ihnen aussieht. Offen erzählt Erinaldo, dass er immer "ein bisschen Lampenfieber" vor seinen Auftritten hat. Aber natürlich ist es für ihn mittlerweile "normal vor Publikum aufzutreten". Am Anfang seiner Karriere war es "schwieriger, mit der Zeit wurde es immer besser. Vieles ist auch reine Konzentrationssache." Zusammen mit seinen Brüdern zu arbeiten, empfindet Erinaldo als "etwas Besonderes". Als Team zu arbeiten ist "ein gutes Gefühl."



Erinaldo: Armmuskulatur im Einsatz

Oleg: Ganzkörpertraining

Düsseldorfer Persönlichkeiten

KONRAD THURANO

Ältester aktiver Seil-Artist der Welt



Vital - treffender hätte der Name des 51. Programms im Apollo Varieté Theater nicht gewählt werden können. Am 4. April 2004 feierte Konrad Thurano im Rahmen der Premiere von VITAL seinen 95. Geburtstag und zugleich sein 80jähriges Bühnenjubiläum auf der Bühne des Apollos - genau dort, wo 1924 alles begann.

Im Alter von 15 Jahren begann Konrad Thurano die Artisten-Karriere, welche von Anfang an seine Bestimmung war. Sein Können dokumentierte er auf allen großen Bühnen der Welt. Er arbeitete mit Größen wie Charlie Rivel,



Fotos Klein: Apollo

Charlie Chaplin und Rastelli zusammen. Mit Grock, dem Vater aller Clowns, teilte sich Konrad die Garderobe, stand in Las Vegas mit Sammy Davis Jr. und Bing Crosby auf der Bühne und war der Star im Pariser Lido. Mit seinem Sohn Johnjohn arbeitet er nunmehr seit 50 Jahren als Team und begeistert das Publikum durch spektakuläre Drahtseildarbietungen. Johnjohn über die Arbeit mit seinem Vater: " Uns hat es Spaß gemacht, es war in diesem Sinne keine Arbeit." Die Familie Thurano zeichnet sich nicht zuletzt durch großen Familienzusammenhalt aus. Seit 72 Jahren ist K. Thurano mit seiner Frau Henriette verheiratet. Höhen und Tiefen haben seinen Werdegang bestimmt, beschwert hat er sich aber nie und war stets mit ungebrochenem Optimismus bei der Sache. Er zeigt höchst eindrucksvoll, dass Alter nicht immer unbedingt eine Rolle spielen muss. Auf seiner Reise um die Welt tat er stets, was er sich wünschte - auf der Bühne zu stehen und die Herzen des Publikums zu erfreuen. Konrad Thurano - eine Legende in der Welt des Variété.

CAMPINO EHRT WIM WENDERS

Düsseldorfer Filmpreis 2004

Foto: Johannes Galert



Campino und Wim Wenders

Der Helmut-Käutner-Preis, Filmpreis der Landeshauptstadt Düsseldorf, wurde in diesem Jahr an den international renommierten Regisseur Wim Wenders verliehen. Oberbürgermeister Joachim Erwin überreichte die Auszeichnung im Plenarsaal des Rathauses. Auf Wunsch des Preisträgers hielt Campino ("Die Toten Hosen") die Laudatio.

In der Begründung der Jury heißt es: "Mit Wim Wenders würdigt Düsseldorf einen Filmregisseur, der über Jahrzehnte die deutsche Filmkultur geprägt hat und sie international bekannt machte. Es gelang ihm, mit seinen in Deutschland wie in Amerika entstandenen Filmen eine eigene Handschrift zu entwickeln und zu bewahren." Der Preis, der bereits zum zehnten Mal verliehen wurde, er-

innert an den in Düsseldorf geborenen Regisseur Helmut Käutner.

FÜHRER DURCH DEN DÜSSELDORFER MEDIENHAFEN

Hafenmeister 2004



Die Hazweioo-Community präsentiert bereits die zweite Auflage des praktischen Führers durch den Düsseldorfer Medienhafen. Die Broschüre hält in gebündelter Form alle wichtigen Adressen, Informationen und Termine parat. Der Hafenmeister ist ab sofort kostenlos bei den Unternehmen im Medienhafen und bei der Agentur RheinLust, Bolkerstr. 51, Altstadt, Tel. 0211. 13 65 860, erhältlich. Neue Adresse ab 1. Juli: Citadellstr. 5, im Hinterhof

FISCHMARKT IN DÜSSELDORF

Termine



Foto: Rheinlust

An jedem ersten Sonntag im Monat bietet die Flaniermeile im Medienhafen wieder frischen Fisch, Sushi, internationale Spezialitäten, Käse, Wein und Blumen soweit das Auge reicht. Weitere Infos unter www.rheinlust.de

Termine

4. Juli, 1. August, 5. September, 3. Oktober, 7. November 2004

Jeweils von 11:00 bis 18:00 Uhr

Wo?

Kaistr. / Medienhafen / O. Gehry Bauten

SCHUMANNFEST 2004

"Ehre das Alte hoch..."



Foto: Marco Borggreve, 8. Schumannfest 2004

Vom 4. bis 18. Juli 2004 steht die Stadt Düsseldorf im Zeichen des großen Komponisten Schumann, der seine letzten schöpferischen Lebensjahre hier verbrachte. "Ehre das Alte hoch, bringe aber auch dem Neuen ein warmes Herz entgegen." Diesen Satz des Künstlers hat sich das achte Schumannfest zum Motto erklärt.

Zwischen Tradition und Moderne, historischer Aufführungspraxis und aktuellen Klangadaptionen, großen Talenten der Klassik-Szene und Newcomern wandelt das Festival stets auf Schumanns Spuren. Mit dem großen ungarischen Pianisten und Dirigenten András Schiff und dem Chamber Orchestra of Europe beginnt das Festival in hochkarätiger Besetzung in der Tonhalle. Romantisches Sinfoniekonzert, szenisches Oratorium, Klavier-Recitals mit und ohne Pianist, klassische und zeitgenössische Kammermusik, Schumann-Exegese und Jazz, Klanginstallationen und Improvisationen erwarten die Besucher. Rund achtzig Einzelveranstaltungen finden an insgesamt 14 Sommerabenden statt.

Tickets erhältlich unter der Hotline 0180. 56 44 332, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.dticket.de

www.schumannfest-duesseldorf.de

WERTE ERHALTEN

Möbelrestaurator in Flingern



Aufpolieren: Oberflächenstruktur erhalten



Reine Handarbeit: Historische Fachkenntnisse



Restaurierungsarbeiten: Werkstatt in Flingern

Sascha A. Weisert, spezialisiert auf Restaurierungsarbeiten antiker Möbelstücke, hat sich nach zehnjähriger Berufserfahrung mit seiner Werkstatt in Düsseldorf/Flingern niedergelassen. Das Studium an der Kunstakademie Kassel schärfte sein fachmännisches Auge für antike Möbelstücke und polychrom gefasste Skulpturen.

Lösungen

Routine gibt es in seinem Beruf nicht. "Jedes Möbelstück ist anders und erfordert eigene Lösungen", so Sascha Weisert. Entscheidend in jedem Prozess ist, dass er mit "ganzem Herzen und Zuwendung" bei der Sache ist.

Handarbeit

Im Vorfeld wird stets ein "Restaurierungskonzept" erstellt.

Durch fachgerechtes Restaurieren bleiben unwiederbringliche Werte erhalten. Die Anmut alter Stücke wird durch das Aufpolieren der Oberflächenstruktur beibehalten, was historische Fachkenntnisse und viel Finger-spitzengefühl erfordert. Neunzig Prozent seiner Tätigkeit ist reine Handarbeit. Zu seinem Spezialgebiet gehört ebenso das Einsetzen von feinen Intarsienarbeiten.

Restaurierungsatelier

Sascha A. Weisert

Degerstr. 18
40235 Düsseldorf

Tel. 0211. 31 02 091
Fax 0211. 68 77 675
Mobil 0162. 72 100 92

saschaweisert@web.de

STYLING BY MARCO

Traumhaft schöne Haarpracht



In CIAO zeigt Marco erstmalig seine neuen und kunstvoll arrangierten Hochsteckfrisuren, die jede Braut noch schöner und strahlender erscheinen lassen. Neben seiner speziellen Ausbildung auf diesem Gebiet vervollständigt eine Stylisten-Ausbildung seine Fingerfertigkeit.

Geschickt und mit viel Liebe zum Detail arbeitet Marco Haarschmuck jeglicher Art in das Haar ein und zaubert wahre Kunstwerke. Bei Blumenschmuck ist ihm sehr wichtig, stets frische Blumen zu verwenden. Für jede Kundin kreiert Marco ausgefallene und vor allem typgerechte Frisuren, die er dem jeweiligen Trend anpasst. Doch bevor mit der Frisur und dem Make-up begonnen werden kann, muss natürlich das betreffende Brautkleid in Augenschein genommen werden.

Im Anschluss findet dann ein zwei- bis dreistündiger Probetermin bei ihm im Salon statt. In Frage

kommende Frisuren und Make-up-Variationen werden besprochen und der Kundin vorgeführt und zwar so lange, bis die zukünftige Braut rund um zufrieden ist. Am Tag der Hochzeit sind für das komplette Styling dann nochmals zwischen ein bis zwei Stunden vorgesehen.

In Zusammenarbeit mit Honeymoon Düsseldorf, dem Geschäft für internationale Brautmode, wird jeder Kundin dieser besondere Service geboten. Im Laden sieht sich Marco das ausgewählte Kleid an und berät die Kundin fachmännisch und einfühlsam.



Marco Wojach

Styling by Marco

Luegallee 108 / Oberkassel
Tel. 0211. 57 56 48
Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 10:00 bis 22:00 Uhr
Sa. 9:00 bis 18:00 Uhr

HONEYMOON - DÜSSELDORF

Für den schönsten Tag des Lebens



Romantisch verspielt, klassisch oder doch eher sinnlich? Diese Frage beschäftigt natürlich jede Frau kurz vor ihrem schönsten Tag. Für den Bräutigam stellt sich ebenso die Frage nach dem passenden Outfit. Möchte er lieber männlich markant, klassisch elegant oder jugendlich dynamisch gekleidet sein? Ganz gleich welche Stilrichtung in die engere Wahl gezogen wird, bei HONEYMOON in Düsseldorf, eine der ersten Adressen in der Region, sind Braut und Bräutigam in kompetenten und erfahrenen Händen.

Neue Kollektionen internationaler Topdesigner wurden jüngst in das Sortiment aufgenommen - einige davon exklusiv in NRW. Neben den vielen bewährten und beliebten Braut- und Galamodenkollektionen sind die Kollektionen der Firmen TOI und Archetipo zu erwähnen. TOI zaubert Brautcouture in viellagigen zarten Stoffen und Farben mit unverkennbarem italienischem Charme. Die erste Kollektion des Hauses Archetipo, eine Linie für die modebewusste Braut, präsentiert sich ebenfalls in italienischem Chic - Kleiderträume aus honigfarbener Seide und Organza in romantischen Pastelltönen.

Samt und Seide

Die "Cerimonia Linien" der beiden italienischen Top-Designer "Archetipo" und "Pal Zileri" verwirklichen die modischen Wünsche der Herren. Das Angebot erstreckt sich von konventionellen Schnitten und Stoffen über Samt und Seide bis hin zu Brokat - hier bleibt wirklich kein Wunsch unerfüllt.

Accessoires

Das Angebot an Accessoires ist schier unerschöpflich: Schleier, Hüte, Taschen, Schuhe, Strümpfe, Dessous und Schmuck werden in allen Ausführungen und Qualitäten angeboten. Auch auf die Ausstattung der kompletten Hochzeitsgesellschaft und der kleinen Gäste hat sich HONEYMOON spezialisiert. Ein Service der besonderen Art - die Wünsche der Braut können oftmals schon in den Ateliers des Herstellers berücksichtigt werden.

Honeymoon Düsseldorf

Sternstr. 2, 40479 Düsseldorf
Tel. 0211. 23 97 400
www.honeymoon-duesseldorf.de

CITY GUIDE DÜSSELDORF

Eine Liebeserklärung

Fotos: Droste & Beyern



Herausgeberin & Verleger: Eine Liebeserklärung

Der City Guide Düsseldorf, ein Buchprojekt der Rheinischen Post und des Droste Verlags, führt aktuell und informativ durch das Geschehen der Landeshauptstadt.

Das Buch ist eine Liebeserklärung an die Stadt", so die Herausgeberin Anke Krone-meyer. Das Ziel: "Informationen geben, ohne langatmig zu sein."

Rund 200 Adressen von Restaurants in und um Düsseldorf bilden den Schwerpunkt des Buches. Unterteilt ist er in die Rubriken Gastro, Shoppen, Sehen, Freizeit und Kultur. Im Anhang finden sich alle wich-

tigen Adressen von A-Z: Vom Babysitterdienst bis hin zum Krankenhaus-Special. Erhältlich für 15,95 €

LA GRANDE FÊTE FRANCAISE

Frankreichfest in
Düsseldorf

Foto: Destination Düsseldorf



Anlässlich des vierten Frankreichfestes vom 10. bis 11. Juli 2004 ist die Stadt Toulouse im Süden Frankreichs Düsseldorfs offizieller Partner. Nach der Ile de la Reunion vor zwei Jahren, prä-sentierte sich im vorherigen Jahr das Elsass. In diesem Jahr zieht es Toulouse mit seinem Office du Tourisme an den Rhein.

Die Destination Düsseldorf e.V., als Veranstalter, bietet Toulouse im Rahmen des Festes

die Möglichkeit, sich in NRW zu präsentieren. Jean-Luc Moudenc, Bürgermeister der Stadt Toulouse, unterstützt das "grande fête" und somit das Forum für Kontakte zwischen beiden Ländern.

Lebensart

Die Besucher können diesen Teil Frankreichs kulinarisch, kulturell und touristisch kennen lernen und die französische Lebensart live erleben. Künstler verschiedenster Stilrichtungen sorgen für ein anspruchsvolles und unterhaltsames Bühnenprogramm.

Historische Fahrzeuge

Die Oldtimer-Rally "Tour de Düsseldorf" findet wieder parallel zu den frankophilen Tagen statt. Das Treffen hat sich mittlerweile zur größten Zusammenkunft von Oldtimern in Deutschland etabliert und ist ausschließlich für französische Fahrzeuge konzipiert, die vor 1978 gebaut wurden.

Am 10. und 11. Juli 2004 ab jeweils 12:00 Uhr im Innenhof des Stadthauses an der Mühlenstr. / Mühlenstr. / Kay-und-Lore-Lorentz-Platz / Grabbeplatz, Burgplatz und Rathausplatz

Weitere Informationen unter: www.duesseldorfer-frankreich-fest.de

KÖ-STREIFE IM EINSATZ

BULLET - Sicherheitsdienste



Doorman: Individuelles Schutzprogramm



Geschultes Personal: Gepanzerte Limousinen



Streifendienst: Schnell und zuverlässig

Seit 1994 praktiziert das seit 1982 bestehende Unternehmen Bullet das Konzept des Streifendienstes auf der Königsallee. Bei Alarm ist die professionell ausgebildete Zivilstreife in der Regel in unter zwei Minuten an Ort und Stelle. Ihr Motto: "Schnell, präzise und zuverlässig, Erfahrung zählt." Zweifelsohne ist es von großem Vorteil, dass alle Mitarbeiter eng mit der hiesigen Polizei, dem ATOS-Kartenwarndienst und dem Juwelier-Warndienst zusammen arbeiten.

VIP-Service

Bullet Sicherheitsdienste ermöglichen umfassende Sicherheitsprogramme. Von Geld- und Werttransporten über Personenschutz bis hin zu Be- und Überwachungen. Der V.I.P.-Service bietet durch speziell geschultes Personal eine sichere Begleitung an, auf Wunsch auch in gepanzerten Limousinen.

Schutzprogramm

Der Doorman ist im Eingangsbereich eines Geschäftes tätig. Er empfängt die Kunden, öffnet und schließt die Türen und überwacht diskret die anwesenden Personen. Im Bereich des Personenschutzes wird stets ein individuelles Schutzprogramm erarbeitet. Die Überwachung erfolgt natürlich äußerst diskret, so dass sie für dritte nicht erkennbar ist.

Schießsport-Zentrum

Ferner werden Detektei- und Ermittlungsdienste, Sicherheitstechnik, Tresorvermietung und ein Schließdienst angeboten. Im Magnum-Schießsport-Zentrum werden alle Mitarbeiter ausgebildet und geschult. So kann jeder Kunde sicher sein, sich in guten und sicheren Händen zu befinden.

BULLET GMBH

Sicherheitsdienste
Königsallee 14
40212 Düsseldorf

Fon 0211.138 66 85
Fax 0211.138 66 77
Mobil 0172.245 59 56
www.bullet-security.de

Sport

ARAG WORLD TEAM CUP 2004

Chiles Team wieder an der Spitze

© Willi Soenigerath



Chile: Siegerteam

Sieger-Team

Zum zweiten Mal in Folge hat das Tennisteam aus Chile den Arag World Team Cup im Düsseldorfer Rochusclub gewonnen. Chile geht in der



v. links: Dr. Michael Schulenburg (Vorsitzender des Rochusclubs), von Arnim (Bruder des Tunierdirektors) und Joachim Hunold (Air Berlin)

Geschichte der Tennis-Mannschafts-Weltmeisterschaft erst als zweites Siegerteam hervor, das in der Lage war, seinen Titel in Folge zu verteidigen.

Für den ARAG WORLD TEAM CUP vom 16. bis 22. Mai 2004 waren sieben Teams qualifiziert. Tschechien ersetzte Frankreich, das ursprünglich als Nummer sechs vorgesehen war. Seit 2000 ist der in Düsseldorf ansässige Sportversicherer Arag Titelsponsor der Tennis-Mannschafts-WM. Der Vorstandsvorsitzende Dr. Paul Otto Faßbender hat die Partnerschaft bereits bis 2007 vertraglich verlängert.

In den Jahren 1984 und 1985 gelang den USA dieser Triumph.

Fernando Gonzalez brachte Chile durch das 7:5, 6:2 gegen Lleyton Hewitt an die Spitze. Nicolas Massu besiegelte mit dem 6:3, 6:1 gegen Mark Philippoussis die Entscheidung.

Im Doppel gewannen Wayne Arthurs und Paul Hanley mit 6:4 und 6:4 gegen Massu und Adrian Garcia den Ehrenpunkt für Australien.

Preisgeld

Auch in diesem Jahr betrug das Preisgeld insgesamt 2,1 Millionen Euro. Dem Gewinner-Team wurde die stolze Summe von 420.000 Euro überreicht, der unterlegene Finalist erhielt 270.000 Euro. Bob und Mike Bryan, gewannen 30.000 Euro als Sonderprämie für das beste Doppel.

An den insgesamt sieben Turniertagen konnte der Rochusclub mehr als 77.000 Zuschauer verzeichnen.

www.arag-world-team-cup.com

Sport

GOLFURLAUB IN GRAFENBERG - GANZ NAH

Schönes Spiel, ...oder träumen Sie noch? Ein schlechter Tag beim Golfen ist besser - als ein guter Tag beim Arbeiten!



Golfspielen, mitten in Düsseldorf, das gibt es wirklich. Zehn Minuten von Kö, Altstadt, Messe und Flughafen entfernt. Hier findet man nicht nur den ambitionierten Amateur-Golfer gleich welchen Jahrgangs, der tagtäglich seine Runden dreht. Hier wird Golf-Training in der Golfakademie groß geschrieben. Acht kompetente und engagierte Golf-Professionals unter der Leitung von Headpro Joachim Wittmann unterrichten Golfanfänger zur Platzreife, fortgeschrittene Club-Mitglieder zur Verbesserung des Handicaps und es werden Schnupper- und Einsteiger-Kurse für Newcomer und Firmenevents veranstaltet.



Die Golfanlage ist in das Landschaftsschutzgebiet des wunderschönen Grafenberger- und Aaper Waldes eingebettet

und bietet den Gästen und Mitgliedern Freizeit pur. Achtzehn perfekt gepflegte Spielbahnen unterschiedlicher Formation, teils schmal, teils von Wasser umgeben, hügelig und weitläufig, fordern Präzision und Konzentration und auch die richtige Spielstrategie. Die Grünanlage rund um die Driving Range mit über 32 Boxen- und Grün-Abschlägen bietet eine großzügige Putt- und Pitch-Area. einem Custom-Fitting wird die neue Ausrüstung individuell auf jeden Einzelnen ausgemessen und angepasst. Golfanfängern wird die Möglichkeit geboten, eine Mitgliedschaft (128 € Jahresbeitrag) in der Golf-Akademie zu erwerben. Diese beinhaltet freies Training auf der Driving-Range und Pitch- und Putting-Grün, verbilligte Range-Bälle und 5% auf alle Artikel im Pro-Shop, mit Platzreife ermäßigtes Greenfee auf der 18-Loch-Anlage. Alles in allem beste Voraussetzungen für einen gelungenen Golftag, den viele begeisterte Golfer als Urlaubs-Tag erleben.

und bietet den Gästen und Mitgliedern Freizeit pur. Achtzehn perfekt gepflegte Spielbahnen unterschiedlicher Formation, teils schmal, teils von Wasser umgeben, hügelig und weitläufig, fordern Präzision und Konzentration und auch die richtige Spielstrategie. Die Grünanlage rund um die Driving Range mit über 32 Boxen- und Grün-Abschlägen bietet eine großzügige Putt- und Pitch-Area.

Tee-Times buchen - oder am Sonntag brunchen?

Was wäre ein Golfplatz ohne sein berühmtes 19. Loch? Das gleiche gilt auch für die Golfanlage Düsseldorf-Grafenberg. In dem öffentlichen Restaurant trifft man sich vor oder nach einer Golfrunde zum zwanglosen und gemütlichen Beisammensein. Hier auf der vielleicht schönsten Terrasse Düsseldorfs können Sie die Aussicht und Kulinarisches entspannt genießen...und vielleicht ja doch die eine oder andere Tee-Time buchen oder Ihr Hole-in-one feiern?

Custom Fitting - was ist das denn?

Der Proshop direkt an der Driving-Range ist "Dreh- und Angelpunkt". Hier können Sie Abschlagzeiten vereinbaren oder Trainerstunden für Einzel- und Gruppenunterricht buchen. Das große Angebot an Golfausrüstung lässt keine Wünsche offen. Bei



Golfanlage Düsseldorf-Grafenberg
Rennbahnstrasse 24-26
40629 Düsseldorf, Tel. 0211-96495-0
Umfangreiche Infos finden Sie auch unter www.golf-duesseldorf.de

Öffnungszeiten

Gastronomie, Mo - So: 11.00 - 21.00 Uhr
Pro-Shop, täglich 9.00 - 21.00 Uhr
Driving-Range, täglich bis 22.00 Uhr, mit Flutlicht

**Bis zum 31. August
jeden Sonntag
Musik & Brunch
von 10 Uhr bis 16 Uhr**

TAGE IM ZEICHEN DER KUNST

Abschlussklasse zu Gast in Düsseldorf



Großflächig: Transparentes Schattenbild



Außerhalb des Lehrplans: Kunst pur



v. links: M. Hausberg, K. Bernesga, M. Odefey-Tanck

Das in Düsseldorf lebende Künstlerehepaar Karoline Bernesga und Michael Hausberg beherbergte vier Tage den Kunst-Leistungskurs eines Hamburger Gymnasiums. Die Lehrerin und Initiatorin dieses Projektes, Margaret Odefey-Tanck, lernte die Künstlerin Bernesga an der Hochschule für bildende Künste in Hamburg kennen und seit dem haben sie sich nicht mehr aus den Augen verloren. Den 13 Mädchen im Alter von 19 Jahren bot sich die Möglichkeit, Einblick in das Leben und Schaffen des Künstlerehepaares zu nehmen.

Ruhe und Muse

Ziel des Projekts, "jenseits der Schulzwänge ein Gemeinschaftskunstwerk zu erschaffen", so die Lehrerin, "Erfahrungen im Umgang und mit der Lebensweise freischaffender Künstler zu sammeln." Die Mädchen genossen es, mit genügend Ruhe und Muse an ihrem Kunstwerk zu feilen und ausgiebig darüber zu diskutieren. "Diese Form des Kunst-Unterrichtes ist innerhalb eines Lehrplanes überhaupt nicht möglich, es stehen wöchentlich lediglich 1½ Stunden zur Verfügung", bedauert Odefey-Tanck. Tage, angefüllt mit "purer Kunst, die eine Menge Spaß gemacht haben", freut sich die Gastgeberin.

Voller Erfolg

Zu Beginn des Aufenthaltes lag den Mädchen keine feste Idee vor, mit der Arbeit wurde dennoch begonnen, die dann nach und nach gereift ist. Nicht zuletzt hat sich das besondere Ambiente des großzügigen Atelier-Hauses des Gastehepaares inspirierend auf die Schülerinnen ausgewirkt. Entstanden ist ein großflächiges, transparentes Schattenbild - sogar die Katze des Hauses findet darauf ihren Platz. Anlässlich der Abitur-Feier im Juni 2004 ist das Gemeinschaftskunstwerk in der Pausenhalle des Gymnasiums zu bewundern. "Ein krönender Abschluss für eine so begabte Schulklasse - ein voller Erfolg."

SOMMER, SONNE, URLAUBSSTIMMUNG...



Perfekter Sommertag: Passendes Outfit von H&M (www.hm.com)

Badespaß in und um Düsseldorf

In Düsseldorf und Umgebung lässt sich purer Badespaß und Erholung in vielfältiger Art und Weise genießen. Wie geschaffen für einen Kurzurlaub unter heimatlicher Sommersonne laden Naherholungsgebiete, Seen, Freizeitbäder und Strände zu entspannten und ausgelassenen Stunden ein. Auf den kommenden Seiten stellen wir Ihnen die schönsten Bademöglichkeiten der Region vor. Zu einem perfekten Sommertag gehört natürlich auch ein passendes Outfit. Damit alles perfekt wird, zeigen wir Ihnen einige ausgewählte Outfits. Bei H&M gibt es die passenden Bikinis für heiße und lange Tage am Strand. Die Farbpalette erstreckt sich von fruchtigen Sorbet-Tönen, zu kühlen Sorbet-Farben, von schwarz und weiß bis hin zu Hawaiianischen Blumenmotiven. Das junge Trendlabel SIXTY EIGHT für Body- und Beachwear zeichnet sich durch extravagante Looks aus. Multifunktionalität wird groß geschrieben - viele Sets dienen gleichzeitig als trendige Beach-Mode.

„COSTA DEL SOL“

Warmer weicher Sand, bequeme Liegestühle und gemütliche Strandkörbe verwandeln die Halbinsel im Medienhafen in die exotische „Costa del Sol“. Die Strand-Oase Monkey's Beach zählt zu den Highlights der Landeshauptstadt und garantiert für "relaxte" Urlaubsstimmung. Der eindrucksvolle Blick auf die Kulisse der Gehry-Bauten tut sein übriges.

Monkey's Island
Strandbar & Biergarten
Speditionsstr. 23
Düsseldorf
Tel. 0211. 311 38 54

Bei schönem Wetter
täglich ab 12:00 Uhr
geöffnet; Samstag,
Sonntag und an
Feiertagen bereits ab
10:00 Uhr geöffnet

www.monkeyisland.com



Junges Trendlabel: Beachwear von SIXTY EIGHT (www.sixtyeight.com)

NATURSTRANDBAD

Das Naherholungsgebiet Unterbacher See, gelegen im Südosten Düsseldorfs, bietet die verschiedensten Wassersport- und Erholungsmöglichkeiten. Das Angebot erstreckt sich über ein eigenes Surfzentrum, eine Segelschule samt Bootsverleih, Grillplätze, Spielanlagen, einen Campingplatz und natürlich die Naturstrandbäder. Der westliche Teil der Anlage geht unmittelbar in den Düsseldorfer Stadtwald, Eller Forst, über, wo man bei ausgedehnten Spaziergängen dem hektischen Treiben der Stadt entgehen kann.

Nord- und Südstrand

Unterbacher See, Kleiner Torbruch 31
Düsseldorf
Tel. 0211. 89-9 20 94
www.unterbachersee.de

Die Strandbäder sind von Anfang Mai bis Anfang September täglich von 10:00 bis 20:00 Uhr geöffnet. An Wochenenden und in den Sommerferien bereits ab 9:00 Uhr.

GROßER SANDSTRAND

Kaarster See

Neersener Str., Kaarst
Tel. 02181. 17 05 37

Von Mai bis August täglich von 10:00 bis 20:00 Uhr geöffnet

Der "Kleine Kaarster See" ist Teil der Naherholungsanlage Kaarster See. Im Eingangsbereich befindet sich eine großzügige Liegewiese mit zahlreichen schattenspendenden Bäumen. Der große Sandstrand lädt zu sonnenreichen Stunden ein. Für Nichtschwimmer und Kleinkinder gibt es einen eigenen Bereich.

GRÜNER- UND SILBERSEE

Im Südwesten der Stadt Ratingen befindet sich der Erholungspark Volkardey. Die Anlage verfügt über eine Freifläche von rund 110 Hektar und bietet neben reichlich Natur zwei Seen, den Grün- und Silbersee. Auch wenn das Schwimmen hier nicht erlaubt ist, hält der Bereich um den Grünen See aktive Freizeitangebote parat, beispielsweise einen Trimm-Dich-Pfad und einen Bootsverleih. In einem Teil des Sees kann auch gesurft werden.

Der Silbersee hingegen ist ideal für Naturbeobachtungen. Auf dem See befindet sich eine rund 27 Hektar große Kies- und Schilfinself. Die südlichen Abschnitte sind vegetationsärmer mit kleinen Tümpeln ausgestattet.

Auf dem Parkgelände finden sich viele Grillplätze sowie eine Grillhütte, die angemietet werden kann.

Erholungspark

Volkardey
Volkardey Str.
Ratingen

www.ratingen.de

FÜR JEDE JAHRESZEIT - ALLWETTERBÄDER

Der Clou an dem Düsseldorfer Rheinbad ist zweifelsohne, dass es sich um ein Schwimmbad für jede Jahreszeit handelt. Am Europaplatz in Stockum befindet sich dieses moderne und komfortable Schwimmbad. Neben dem 50 Meter langen Schwimmbecken, Kinderplanschbecken, Erlebnisbecken mit Liegemulden, einer breiten Rutsche, Sprungbecken mit fünf Plattformen bietet das Rheinbad einen 22.000 Quadratmeter großen Liegeplatz, eine Sonnenterasse, Beach-Volleyball, einen Basketballplatz und einen Kinderspielplatz.

Rheinbad, Europaplatz

Europaplatz 1, Düsseldorf
Tel. 0211. 8212983

Montag bis Freitag von 6:00 bis 21:00 geöffnet und am Samstag und Sonntag von 8:20 bis 20:00 Uhr

IDYLLE

Woodland Blauer See

Zum Blauen See 20
Ratingen
Tel. 02102. 55 64 32

www.blauer-see.de

Die zwei Hektar große Wasserfläche liegt idyllisch zwischen Felswänden, die unter Naturschutz stehen. Zahlreiche Wasseraktivitäten stehen auf dem Programm. Mit Ruder-, Tret- oder Elektrobooten lässt sich der See bestens erkunden. Ferner wird eine Seillandschaft, ein Waldspielplatz und Ponyreiten geboten.

Freibad Lörick

Niederkasseler Deich 285
Düsseldorf, Tel. 0211. 8212579

Neben einem 50 Meter langen Schwimmbecken bietet dieses Freibad ein Becken mit absteigender Tiefe und für die Kleinen Planschbecken.

Montag bis Freitag von 06:00 bis 21:00 Uhr geöffnet, Samstag und Sonntag von 09:00 bis 20:00 Uhr

Allwetterbad Flingern

Flinger Broich 91, Düsseldorf
Tel. 0211. 821 - 66 16

Es werden ein 50 Meter langes Schwimmbecken, Planschbecken mit Elefantenrutsche, ein Sprungturm und ein Spiel-, Basketball- und Volleyballplatz sowie Tischtennis geboten.

Montag bis Freitag von 6:00 bis 20:00 Uhr geöffnet, Samstag und Sonntag von 9:00 bis 20:00 Uhr

Frei- und Hallenbad Benrath

Regerstr. 5, Düsseldorf
Tel. 0211. 821 94 31

Das Bad verfügt über ein 50 Meter langes Schwimmbecken, vier Kinderbecken, Sauna und Solarium.

Montag von 7:00 bis 20:00 Uhr geöffnet, Dienstag bis Sonntag von 9:00 bis 20:00 Uhr



ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT >> FAHRSPAß PUR

Chrysler PT Cruiser Cabrio

Fotos: Chrysler



Retro-Design: Vergnügen in höchstindividueller Form

"Past is prologue" - die Marke Chrysler steht seit jeher für außergewöhnlich modernes US-Design, ohne die große, amerikanische Automobiltradition der 30er- und 40er Jahre zu verleugnen. Dabei trifft das attraktive Retro-Design mit zeitgemäßer Funktionalität und Vielseitigkeit aufs Schönste zusammen. Hier paart sich das Vergnügen am Fahren in höchstindividueller Form mit hohem Alltagswert. Jüngst hat Chrysler den PT Cruiser als Cabrio vorgestellt. Seit März 2004 sorgt nun diese neue offene Variante der Extraklasse für puren und luftigen Fahrspaß auf Europas Straßen.

Individualität & Komfort

Ein Name der alles auf den Punkt bringt: "PT" steht für "Personal Transport" und "Cruiser" heißt soviel wie "Vergnügungsdampfer" und damit für die wohl komfortabelste aller Reisearten. PT Cruiser-Besitzer lassen sich in drei Kerngruppen einteilen. Mit ihrem Fahrzeug verbindet sie Unabhängigkeit, Individualismus und ein ausgeprägter Sinn für alles Praktische:

- Moderne Individualisten zwischen 25 und 45 Jahren, sportlich, aktiv und unabhängig
- Junge Familien mit zwei bis drei Kindern, die ihn häufig als Zweitwagen nutzen, und
- die jung gebliebenen ab 55 Jahren, die das Besondere und den Komfort zu schätzen wissen

Seine besonderen Qualitäten sieht man auf den ersten Blick. Von vorne betrachtet zeigt er sich markant mit seinem steilen, mächtigen Kühlergrill und dem kräftigem Stoßfänger: "Alles, was bei einem Auto zählt, ist ihm ein unverwechselbares Gesicht zu geben", sagt der verantwortliche Designer Bryan Nesbitt - und das ist ihm sicher gelungen. Durch die ansteigende Dachlinie erhält das Profil seine Unverwechselbarkeit (... abgesehen davon, dass es der Aerodynamik und damit dem günstigen Verbrauch dient), die ausgeprägten Rundungen der Radkästen und die an

Trittbretter erinnernden Seitenschweller tun ihr übriges. Die nostalgischen Anmutungen setzen sich im Innenraum fort. Das Cockpit besticht durch seine Zweifarbigkeit - freundliche Beigetöne in Harmonie mit eleganten Grautönen. Bei



Cockpit: Töne in Harmonie

Schaltgetriebe erinnert ein kugelförmiger Schaltknopf an eine Billiardkugel. Die Innenseiten der Vordersitze sind mit komfortablen, ausklappbaren Armlehnen ausgestattet.

PT Cruiser Cabrio

Chrysler bietet in Deutschland vier verschiedene Modelle des Chrysler PT Cruiser an: **Classic**, **Touring**, **Limited** und den **GT**. Darüberhinaus ging nun auch das Chrysler PT Cruiser Cabrio an den Start. Mit niedrigerer Frontscheibe, neu geformten hinteren Kotflügeln und einer veränderten Heckpartie hat Chrysler einen neuen Star auf die Räder gestellt. Wenn man nicht alleine unterwegs sein will, bietet das Cruiser Cabrio ausreichend Platz für vier Personen. Die Rücksitze sind einzeln ausgeformt und lassen sich daher separat umklappen, was das Volumen des Kofferraumes bei Bedarf



erheblich vergrößern kann. Der Überrollbügel wurde so konzipiert, dass eine sichere Fahrstabilität gewährleistet ist. Die aerodynamische Gestaltung des dreilagigen, elektrisch betriebenen Stoffverdeckes reduziert Wind- und Fahrgeräusche auf ein Mindestmass.

Es stehen zwei Motorisierungen zur Auswahl:

Der "Limited" mit 2,4-l-Motor (auch mit Automatikgetriebe) und 105 kW/143 PS (ab 25.450 €)

sowie der "GT" mit 2,4-l-Turbomotor, 164 kW/223 PS, 200 km/h Spitze, Sportfahrwerk und weiteren "GT"-Elementen (ab 28.450 €).

Viel Spaß - und wenn es erst einmal auf Probefahrt ist.

Arthur Brüggemann GmbH & Co. KG
Karl-Geusen-Straße 185
40231 Düsseldorf

Tel. 0211. 61 71 770
Fax 0211. 61 71 7701
www.brueggemann.de



FLIEGEN WIE IN ‚TAUSENDUNEINER NACHT‘

Emirates - nonstop in die Vereinigten Arabischen Emirate

Aus dem tiefen Schwarz weit unten züngeln wilde Flammenbündel in den endlos weiten Nachthimmel, von dem unzählige Sterne hell und energisch um die Wette leuchten. Fesselnde Ausblicke auf eine andere Welt voller Mystik und Faszination. Das beruhigend eintönige Düsengeräusch, das entspannte Liegen in breiten, bequemen Sesseln und die freundliche Atmosphäre entführen uns in angenehme Träumereien. Nein, das da unten sind keine großen Lagerfeuer, es sind Ölquellen, die abgefackelt werden. Öl, das schwarze Gold, das unsere Zielregion reich und mächtig gemacht hat.



Von Düsseldorf nach Dubai
Erst vor gut sechs Stunden sind wir sanft abgehoben - aus der eleganten ‚Stadt der Mode‘ nonstop in die glitzernde ‚Stadt des Goldes‘, in einem ganz jungen Airbus A330-200, der leisesten Kabine, die durch die Luft fliegt. Und schon setzen wir bald zur Landung an und werden an einem Finger des erst 2000 eingeweihten Rashid-Terminals, einem der architek-

tonischen Wahrzeichen der Stadt, andocken. Ausgeruht und erwartungsvoll, gespannt auf neue Erlebnisse, sind wir angekommen, im wirtschaftlichen und touristischen Dreh- und Angelpunkt der Vereinigten Arabischen Emirate, ja, des ganzen Nahen und Mittleren Ostens. Wer die besonderen Vorzüge der First- oder Business-Klasse genossen hat, auf den wartet schon - wenn man will -

der persönliche Limousinen-Chauffeur.

Im wahrsten Sinne des Wortes - ausgezeichnet

Aber es könnte von hier aus genauso gut auch noch viel weiter gehen (...natürlich erst, nachdem Sie sich im mehr als 5.400 qm großen ‚Duty Free‘ in jeder Hinsicht so richtig verausgabte oder mal schnell einen Bentley oder Porsche gewonnen haben, die regelmäßig verlost werden). In einer der strahlendweißen Großraum-Boing 777 oder einem der Airbus A330-200/A310-300 mit goldenem ‚Emirates‘-Schriftzug und den geflügelten Nationalfarben am Höhenleitwerk. Wo immer Sie ihr Weg hinführen soll, ‚Emirates‘, einer der jüngsten Flotten über den Wolken, fliegt Sie von Dubai zu mehr als 60 Destinationen in 43 Länder des Nahen, Mittleren und Fernen Ostens, Afrikas, Asiens und Australiens.

Großzügig und geschmackvoll

Demnächst kommt ein extralanger, vierstrahliger Airbus hinzu, der bis zu 14.000 Flugkilometer weit düsen kann - ohne aufzutanken. Und: 2006 wird ‚Emirates‘ eine der ersten Airlines sein, die das dann modernste Fluggerät der Welt fliegen wird - den Super-Airbus A 380. Auf zwei durchgehenden Stockwerken wird er bis zu 550 Passagieren komfortablen

wie sicheren Platz bieten. Aber auf letzteres muss keiner erst warten: Heute schon lässt sich in großzügig und geschmackvoll gestalteten Kabinen eine arabische Gastfreundschaft erleben, deren Charme man sich kaum entziehen kann.

Nur ein bisschen länger Dableiben ist schöner

Wer einmal entdeckt hat, was der Heimatort dieser ungewöhnlichen Fluggesellschaft noch so alles bieten kann, möchte so schnell nicht wieder in die Luft gehen. Dubai ist eine dynamisch wachsende Weltstadt mit exotischen Reizen - ein Eldorado für Shopper. Man verläuft sich in riesigen, ultramodernen Einkaufszentren mit Edelmarken aus allen Bereichen und Ländern oder im abenteuerlichen Wirtswarr traditioneller Souks. Allein der Gold-Souk ist der größte, den es auf der Welt gibt, hier wird Goldschmuck ganz generös nach Gewicht gehandelt. Dubai verkauft alles und alles meist weit unter den Preisen, an die wir uns haben gewöhnen müssen.

Wer aber auch etwas orientalische Kultur einatmen will, muss sich etwas mehr Zeit lassen. Die Jumeirah Moschee ist ein Musterbeispiel moderner arabischer Architektur und wird nachts spektakulär illuminiert. Der Herrscherpalast, aufwendig restauriert, gewährt einen Einblick in das noble Leben des



Landes. Kamelrennen und Wüstensafaris gehören genauso zum reichen, kulturellen Erbe in diesem bunten Teil der Erde.

Einfach weiter verwöhnen lassen

Oder Sie machen so gut wie gar nichts und lassen sich nach Ihrem Flug einfach weiter verwöhnen. In einem der luxuriösen Beach Resorts mit sauberen, weißen Sandstränden oder sogar im einzigen 7-Sterne Hotel der Welt, im Burj Al Arab‘, dem höchsten Hotelbau der Welt, das sich wie ein massives, windgeblähtes Segel aus dem Meer erhebt. Auf jeden Fall: Nur keine Eile, das arabische Leben kennt keine westliche Hetze. Wenn ein Märchen aus ‚Tausendundeiner Nacht‘ mal kurz Wirklichkeit werden soll: ‚Emirates‘ hebt an jedem Tag der Woche direkt von Düsseldorf ab.

Frank Ebbecke

SELAMAT DATANG!...HERZLICH WILLKOMMEN IN MALAYSIA!

Ein wirkliches Paradies

Nach 13 Stunden Flug sind wir endlich da - der Kuala Lumpur International Airport (KLIA) empfängt uns morgens um 5:50 genauso verschlafen, wie wir es sind. Nach Erledigung aller Formalitäten bringt uns ein Taxi in die 70 km entfernte Hauptstadt des 1962 unabhängig gewordenen Inselreichs. Auf der Fahrt wird uns zum ersten Mal bewusst, auf was wir uns da eingelassen haben. Land und Leute wurden uns in glühenden Farben geschildert, aber das Klima konnte von der netten Dame im Reisebüro nicht wirklich rüber gebracht werden - Um 7:00 Uhr morgens ist es schon 25 Grad schwül und die Luftfeuchtigkeit grenzt schon an Luftnässe.

Fotos: Stefanie Swars



Kuala Lumpur

Nach einer knappen Stunde Fahrtzeit, begleitet von einem kleinen tropischen Gewitter, erreichen wir unser Hotel im "Goldenen Dreieck". Die Aussicht unseres Zimmers im 17. Stock ist unvergleichlich. Rechter Hand sehen wir auf den Bukit Nanas (wörtlich: Ananas-Berg) mit dem viertgrößten Fernsehturm der Welt, den KL-Tower, linker Hand präsentieren sich uns die Petronas Twin Towers, die zu dem zweithöchsten Gebäudekomplex der Welt zählen.

Im Unter- und Erdgeschoß liegt das Suria KLCC Shopping Centre und es gibt dort einfach alles zu kaufen, was der moderne Malaie und der Mittel-Europäer vermeintlich brauchen. Die Preise liegen weit unter dem Euro-Niveau. Und das ist auch das Credo des fünftägigen Aufenthalts in Kuala Lumpur: Shoppen, shoppen, shoppen. "Zwischendurch" werden noch ein paar Sightseeing-Punkte abgehakt: Chinatown mit Nachtmarkt, das indische Zentrum um die Jalan Tuanku Abdul Rahman, das National-Museum mit Parlament und Selangor Club, Lake Garden, KL-Tower und, und, und.



Burau-Bay-Beach: Sunset



Kuala Lumpur: Zentrum



Petronas-Twin-Towers: Zweithöchste Gebäudekomplex der Welt



KL-Tower: Viertgrößter Fernsehturm



Toller Ausblick: Empfindliche Kälte

"Strand-Dschungel"

Kein Malaysia- bzw. Shopping-Urlaub ohne nachträgliches Ausruhen. Daher haben wir uns ein Hotel auf der Pulau Langkawi ausgesucht. Das 3-Sterne-Hotel liegt an der Teluk Burau, einer Bucht wie aus dem Reiseprospekt: weißer Sand, dunkelblaues Wasser und Palmen. Unser Bungalow, den traditionellen Kampungs nachempfunden, bietet den Standard-3-Sterne-Komfort, ist dafür aber in den "Strand-Dschungel" integriert. Das bedeutet Besuch - und der kommt reichlich: Geckos (die abgegebenen Laute erklären den Namen), Warane, Affen, Eichhörnchen, "Lizards" genannte Echsen, Nashorn-Vögel etc., mal abgesehen von den haus-eigenen Hühnern.

"Insel des schwangeren Mädchens"

Hier beginnt dann die Erholung. Am ersten Tag probieren wie die Seilbahn (schweizerisch-österreichische Co-Produktion) aus, die wir vom Hotel aus an den im Hintergrund stehenden dschungelbedeckten Bergen gesehen haben. Ein toller Ausblick, allerdings auch empfindliche Kälte (ca. 20 Grad Celsius, mittlerweile haben wir uns akklimatisiert) erwarten uns in

800 m Höhe. An klaren Tagen ist die gesamte Insel von hier zu überblicken. Und schnell ist auch das Ziel des nächsten Ausflugs bestimmt - Pulau Dayang Bunting. Die "Insel des schwangeren Mädchens", empfängt uns nach einer rasanten Fahrt im offenen Boot (Pullover nicht vergessen!) mit dem Blick auf einen sehr schönen Süßwassersee, der der Insel den Namen gab: Nach einem Bad soll eine kinderlose Frau sofort schwanger geworden sein - also Vorsicht nicht nur bei den bettelnden Affen am Pier.

Expedition - Tourist

Von hier ab vermischt sich die Erinnerung - der Takt von Essen, Schlafen, Sonnenbaden, kurzen schweißtreibenden Ausflügen zum nächsten Ort, kleineren Taxi-Ausflügen in die Inselhauptstadt Kuah (shoppen!!!) holt uns spätestens nach dem dritten Tag ein. Wir verwandeln uns vom Expeditionsteilnehmer zum Normal-Touristen. Nach sieben Tagen bringt uns das Taxi zurück zum Flughafen und wir machen uns auf den langen Nachhauseweg - nicht ohne das Versprechen auf Rückkehr - Selamat Singgal Malaysia!
Christian Pasoldt

FOTOGRAFIE VON JOHANNES GALERT

Die Brücke

Das im Hintergrund zu sehende Dorf Kourowka befindet sich in der Nähe von Katharinenburg, gelegen am Fluss Tschusowaja. Diese Brücke muss alljährlich wieder neu errichtet wer-

den, da sie im Frühjahr von Eisschollen völlig zerstört wird. Im Dorf leben vorwiegend ältere Menschen, da es hier keine Schulen und keine Arbeitsstellen gibt.

Auf der anderen Flussseite befindet sich ein Campingplatz und diese Brücke verbindet im Sommer nicht nur zwei Generationen sondern auch zwei Lebensarten.



KÖNIGLICHES PROGRAMM

ROYAL



Fotos: Apollo

Im Juni und Juli 04 erstrahlt das Apollo Varieté in königlichem Glanz. Die Peres Brothers, Artisten aus Portugal, sind nicht zuletzt wegen Adans Heirat mit Prinzessin Stefanie von Monaco weltberühmt. Die gesamte Show bietet seinen Zuschauern in den Sommermonaten ein königliches Programm auf hohem Niveau.



Für den Namen dieser Show musste nicht lange überlegt werden, er lag ja quasi auf der Hand. Die mitwirkenden Künstler gehören schließlich alle der artistischen Königs-klasse an - die Gebrüder Peres, eigens für diese Show engagiert. Adan, der jüngere, ist seit der Hochzeit mit

Stefanie von Monaco Mitglied der europäischen Royal Society. Die Moderation übernimmt Mark Britton aus dem britischen Königreich. Mit seiner Stand-Up-Comedy, seiner unvergleichlichen Mimik und seinem Körpereinsatz hat er seinen eigenen Comedy-Stil entwickelt. "Britton ist ein Hochgeschwindigkeits-Komiker - zackig und knallig wie ein Videoclip auf MTV, dabei so fein und gemein, wie nur englischer Humor sein kann" schreibt die Berliner Zeitung über ihn.



Eleganz: Perfektes Timing



Charme & Grazie

Kris Kremmo, der schweizerische König der Jongleure lässt mit einer großen Portion Charme und Humor Hüte, Bälle und Zigarrenkisten durch die Lüfte wirbeln. Sein Timing ist perfekt und seine Eleganz bereits legendär, was einen Eintrag ins Guinness-Buch der Rekorde mit sich brachte.

Zusammen mit dem Choreographen Valentin Gneushev entwickelte Yelena Larkina ein orientalisches anmutendes Schauspiel. In zarte Schleier gehüllt, fasziniert sie mit der Grazie ihrer Bewegungen und dem quirligen Kreisen der Reifen.

Manhattan bis Tokio

Die aus Spanien stammende Graziella Galán hält die Zuschauer mit neuen Figuren am Trapez in Atem. Formvollendet zeigt sie eine Mischung aus Kraft, Eleganz und Ästhetik. Ebenfalls zu Gast, Elan, der sein Publikum von Manhattan bis Tokio mit einer witzigen und temporeichen "Eccentric Silent Comedy" begeistert.

Enemy Squad, ihre Welt ist der Breakdance. Die jungen Ungarn sind passionierte Tänzer und Artisten, ihr Tempo der aufeinander abgestimmten Bewegungen ist enorm.

Circus Festival

Everybody's darling, Glen Nicolodi und sein Hund. Im Handstand eine Treppe runtergehen - für die meisten von uns natürlich unvorstellbar, doch für ihn kein Problem. Die Darbietungen des jungen Italieners und seines kleinen Hundes erscheinen als kinderleichte Spielerei, selbst höchst komplizierte Übungen bereitet dem ungleichen Paar keinerlei Mühe.

Die Peres Brothers gelten als die Artisten schlechthin - Kraft, ausgeprägter Gleichgewichtssinn und die absolut gleichlaufenden Bewegungen machen ihre Popularität aus. Prinzessin Stefanie zeichnete beide beim Circus Festival in Monte Carlo aus, einer von vielen Preisen der Artisten-Brüder.

Roncalli's Apollo Varieté Theater

Apollo Platz 1
 Programm Royal vom 1. Juni bis 31. Juli 2004
 Mo.-Do. 20:00 Uhr
 Fr. 18:00 und 22:00 Uhr
 Sa. 17:00 und 21:00 Uhr
 So. 14:00 und 18:00 Uhr

Kartenservice: 0211. 828 90 90
www.apollo-variete.com

Donald Judd >> 19. Juni bis 5. September 2004

DONALD JUDD

Retrospektiver Überblick



Farbe: Eleganz und Schönheit



Komplexes Zusammenspiel: Material und Farbe

© Judd Foundation

Nach dem Tod des amerikanischen, international anerkannten Künstlers Donald Judd im Jahr 1994 präsentiert die Kunstsammlung NRW als einzige Station in Deutschland eine erste Übersicht über sein Werk, vorbereitet von der Tate Modern in London.

Die Entwicklung dreidimensionaler Kunst in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts geht visuell und konzeptuell maßgeblich auf Donald Judd zurück. Mit Hilfe von 40 hochrangigen Leihgaben aus europäischen und amerikanischen Sammlungen wird nun ein retrospektiver Überblick über Judds Schaffen in den Jahren 1961 bis 1993 möglich. Die Ausstellung präsentiert seine frühen Gemälde und handgefertigte Objekte, über kubische, aus industriellen Materialien gefertigte Boden- und Wandarbeiten bis hin zu den gestapelten und gereihten Werken aus verschraubtem Stahl, Aluminium oder Eisen. Das komplexe Zusammenspiel von Volumen, Material, Farbe und Licht wird an Hand dessen veranschaulicht, das Judds Werken ihre Wirkung von großer Subtilität, Eleganz und Schönheit verleiht.

Paul Pfeiffer >> 12. Juni bis 17. Oktober 2004

© Paul Pfeiffer, New York



Psycho: "Nichts"

"Globale Ikonen"

Die Frage nach Identität, ihrer Entstehung und ihrer Rekonstruktion in einer von den Massenmedien bestimmten Welt, ist eines der Themen, mit denen sich Paul Pfeiffer auseinandersetzt. Gleichzeitig zeigt er die Orientierung des Individuums an den künstlich geschaffenen Rollenmodellen der Mediengesellschaft auf. Innerhalb seiner Arbeiten spielen die unbewussten Beziehungen zwischen dem Einzelnen und dem Objekt seiner Beobachtung und Bewunderung eine bedeutende Rolle. Häufig bedient er sich für seine digital bearbeiteten Fotografien und Videos bekannter Bilder von "globalen Ikonen", wie Marilyn Monroe, Tom Cruise oder Muhammad Ali. Die Medienbilder werden von ihm zerstückelt, fragmentiert oder sogar ausgelöscht.

Hitchcocks Psycho

Bei den drei Versionen von "The Long Count" (2000/20001) benutzte der Künstler das historische Filmmaterial der drei wichtigsten Boxkämpfe von Cassius Clay alias Muhammad Ali. Bei seinen Versionen sind die Boxer und die Kampfrichter aus den Aufnahmen gelöscht,

PAUL PFEIFFER

Frage nach Identität

Paul Pfeiffer zählt zu den wichtigsten zeitgenössischen Künstlern, die sich mit digitalen Bildverfahren beschäftigen. Der in New York lebende Künstler wurde 1966 in Honolulu, Hawaii, geboren. Die Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen zeigt seine Werke der letzten drei Jahre. Ausgehend von der Arbeit "Self-Portrait as a Fountain" zeigt die Ausstellung Videoarbeiten, Skulpturen und Fotografien des Künstlers.

dass sie nur noch als Schatten sichtbar sind.

Paul Pfeiffer bedient sich aber auch bekannter Vorbilder aus der Filmwelt - Self-Portrait as a Foundation (2000). Eine seiner Arbeit besteht aus der vergrößerten Filmkulisse der bekannten Dusch-Szene aus Alfred Hitchcocks Film "Psycho". Alle mitwirkenden Personen, der Regisseur, die Schauspieler und das Filmteam fehlen und werden durch die Kameras ersetzt, die exakt den Einstellungen Hitchcocks entsprechen. Mit dieser Arbeit stellt er die Frage, was man sieht, wenn man "Nichts" sieht.



Boxkämpfe:
Sichtbare
Schatten

Afrika Remix >> 24. Juli bis 7. November 2004

AFRIKA REMIX - ZEITGENÖSSISCHE KUNST EINES KONTINENTS

"Präsenz des Gegenwärtigen"



Installation: Neue Medien



Ästhetisch: Empfindungen



Kunst: Irrationale Prinzipien

Fotos: Museum Kunst Palast

Die Ausstellung "Afrika Remix" ist als eine Annäherung an die Frage ‚Was ist zeitgenössische afrikanische Kunst?‘ zu sehen. Unter der künstlerischen Leitung von Simon Njami werden 90 Künstler aus 25 afrikanischen Ländern präsentiert. Diese Ausstellung stellt den bisher ersten umfassenden Überblick dar und wirft einen Blick auf das aktuelle Kunstschaffen des gesamten afrikanischen Kontinents und dies nicht nur im Bereich der bildenden Kunst, in kleineren Exkursen auch in Design, Musik und Mode.

Viele der hier mitwirkenden Künstler haben bereits internationalen Ruf in der Kunstszene erlangt, jedoch wendet sich der Blick auf noch weniger bekannte und ganz Junge Talente. Die Ausstellung konzentriert sich auf die "Präsenz des Gegenwärtigen" und stellt die Verbindung der Kunst zum Leben in den Vordergrund, wie sie in den einzelnen Werken konzeptuell, ästhetisch und formal reflektiert wird. Die Mehrzahl der ausgestellten Werke entstanden in den vergangenen letzten zehn Jahren. Einige Arbeiten wurden sogar

eigens für dieses Projekt in Auftrag gegeben. "Sie alle bieten keine logischen Analysen gesellschaftlicher Prozesse, sondern auf den irrationalen Prinzipien der Kunst basierende Empfindungen, deren Kraft wiederum Ausweis einer lebendigen Kultur ist." Afrika Remix verdeutlicht die flexiblen Bewegungsformen und das schnelle Aufgreifen weltweit diskutierter Fragestellungen im Medium der Kunst, und zeigt sie mit Mitteln der Installation, der Neuen Medien Fotografie und Video oder in den klassischen Gattungen Malerei, Skulptur und Zeichnung.

KONZERTE DER ANTON RUBINSTEIN AKADEMIE

Veranstaltungszyklus ‚Werkansichten‘ wird fortgesetzt

Foto: Anton Rubinstein Akademie



Gründer des Klaviermagazins "Piano News" stellt seinem Publikum unterschiedliche Interpretationen Franz Schuberts Fantasie f-moll vor. Im Anschluss werden Meisterschüler von Alla Blatow (Künstlerische Leiterin und Professorin der Akademie) die Fantasie f-moll live interpretieren.

Bedeutende Composition

Franz Schubert komponierte die Fantasie f-moll in seinem letzten Lebensjahr 1828. Sie zählt zu den bedeutendsten Kompositionen die Schubert für Klavier (vierhändig) geschrieben hat. Er widmete dieses Werk seiner Schülerin Carolina Esterházy.

Außergewöhnlich begabt

Ein besonderes Klavierkonzert findet am **10. Juli 2004** um **19:00 Uhr** mit Sun-Ho Lee statt. Er ist ein außergewöhnlich begabter Meisterschüler von Alla Blatow, ge-

boren in Soul und 16 Jahre jung. Sun-Ho Lee wird Josef Haydn, Robert Schumann, J.S. Bach und Sergej Prokofiew interpretieren.

Die im Frühjahr eingeführte Veranstaltungsreihe **Werkansichten I-IV** ist vom Publikum des **Steinway-Haus Heinersdorff** so gut angenommen worden, dass eine Fortsetzung der Interpretationsvergleiche von CD und live bereits in Planung ist.

Fantasie f-moll

Am **29. Juni 2004** findet um **20:00 Uhr** der vierte und vorerst letzte Teil der Veranstaltungsreihe "Werkansichten I-IV" statt. Carsten Dürer,

Anton Rubinstein Akademie im Steinway-Haus Heinersdorff

Kronprinzenstr. 97
40217 Düsseldorf
Tel. 0211. 30 06 30 - 0

BALLETTABEND "JUNGE CHOREOGRAFEN"

Ihr Handwerkszeug

Foto: Deutsche Oper am Rhein



Das Handwerkszeug der Tänzer ist ihr "Schritt-ABC". So wie wir aus Buchstaben Wörter formen, aus Wörtern Sätze, aus Sätzen Texte, so formt der Choreograf mit dem Tänzer aus diesem "Schritt-ABC" Bewegungen, aus Bewegungen Bewegungsabläufe. Diese "Komposition", das Formen von mit der Musik korrespondierenden Bewegungsabläufen ist das Handwerkszeug des Choreografen.

So wie einen guten Tänzer mehr als hohe Sprünge oder saubere Pirouetten ausmachen, so macht einen guten Choreografen mehr als der geschickte Umgang mit dem Schrittvokabular, mehr als die Kreation neuer Bewegungen aus: Er muss das Publikum erreichen, er muss es bewegen. Und dazu gehört eine Idee, ein Konzept, ein roter Faden, der seine Bewegungsabläufe zusammenhält und zu einem Kunstwerk werden lässt.

Möglichkeit und Wagnis

Am Beginn seiner Arbeit steht der Choreograf vor der Wahl der Musik, der Wahl Idee, der Wahl der Besetzung und vor allem, dies alles mit Bewegung zu füllen. Er steht scheinbar vor einer Unendlichkeit an Möglichkeiten und genau das macht seine Arbeit immer wieder zu einem Wagnis. Um dieses Wagnis einzugehen, braucht es Begabung, Mut und Entschlossenheit. Vor allem aber sind professionelle Rahmenbedingungen Voraussetzung

für die Entwicklung choreografischer Arbeit. Und solche Rahmenbedingungen wollen wir wieder den jungen Choreografen des Hauses bieten, großzügig finanziell unterstützt von den Ballettfreunden der Deutschen Oper am Rhein, denen unser besonderer Dank gilt.

Großes Publikum

Mit Spannung erwarten wir die Choreografien unserer Kollegen. Ihnen steht der Rat des Ballettdirektors, der Ballettmeister, Kostüm- und Bühnenbildner ebenso zur Verfügung wie die Tänzer der Compagnie. Wir freuen uns, in der Spielzeit 2004/05 diesen Ballettabend wieder im Opernhaus einem großen Publikum zeigen zu können.

SCHÖNE AUSSICHTEN in Düsseldorf Spielzeit 04/05 Oper

Mozart: **Don Giovanni** Premiere Düsseldorf | 23. September 2004

Offenbach: **Hoffmanns Erzählungen** Premiere Düsseldorf
29. Oktober 2004

Tschaikowsky: **Eugen Onegin** Premiere Düsseldorf | 3. Dezember 2004

Jost: **Vipern (Uraufführung)** Premiere Düsseldorf | 21. Januar 2005

Massenet: **Aschenputtel** (Cendrillon) Oper für Kinder und Jugendliche
Premiere Düsseldorf | 2. Februar 2005

Catalani: **La Wally** Premiere Düsseldorf | 30. April 2005

Ballett

Vámos: **Erda/Der holzgeschnitzte Prinz**
Premiere Düsseldorf | 2. April 2005

Van Manen/Spoerli: **Kammerballett/Sarkasmen/Szenen**
Premiere Düsseldorf | 25. Juni 2005

OPERNSHOP DÜSSELDORF

Heinrich-Heine-Allee 24 | 40213 Düsseldorf
Telefon: 0211/89 25 211 | Telefax: 0211/89 25 365
E-Mail: abo@deutsche-oper-am-rhein.de

Weitere aktuelle Informationen unter:
www.deutsche-oper-am-rhein.de

**DEUTSCHE
OPERA
AM RHEIN**

Ballettabend JUNGE CHOREOGRAFEN 2004

Raumkonzept: Matthias Nitsche
Licht: Klaus Gärditz

Decis Es

Choreografie: Bartek Dybowski,
Musik: Jozef Czarnik
Kostüme: Alice Nierentz

Kristina Ehres, Suzanna Kaic,
Hildur Olafsdottir, Theo Dimopoulos, Jan Zerer

Quand on n'a que l'amour

Choreografie: Eva Zamazalová
Musik: Jacques Brel
Kostüme: Eva Zamazalová/

Jörn Fröhlich
Cécile Tuzii, Gerald Neeb,
Kaori Morito, Michal Matys,
Tina Vasilaki, Pantelis Zikas

Red Thread

Choreografie: Fernando Melo
Musik: Pan Sonic, Ryuichi Sakamoto, Alva Noto, Nibo
Kostüme: Alice Nierentz

Lucia Solari, Makiko Takii,
Eriko Yamashiro, Fernando Melo, Shumpei Nemoto, Yusuke Osozawa

Alles Balletti

Choreografie: Young-Soon Hue
Musik: Manfred Leuchter, Tae-Gun Kim
Kostüme: Young-Soon Hue,

Jörn Fröhlich
Kristina Ehres, Janine Koertge, Daniela Svoboda, Makiko Takii, Cécile Tuzii, Eriko Yamashiro, Alexei Afanassiev, Armen Hakobyan, Valerio Mangianti, Shumpei Nemoto, Yusuke Osozawa
Jan Zerer

Spinning Coin

Choreografie: Pantelis Zikas
Musik: Stamatias Spanoudakis
Kostüme: Alice Nierentz, Pantelis Zikas

Marie Riquet, Gabor Anosi, Thomas Hinterberger

Intus

Choreografie: Anna Vita
Musik: Dimitri Schostakowitsch, Grete Siemers-Mootgart
Musik live: Wadokyo
Kostüme: Anna Vita, Jörn Fröhlich
Katarina Svetlova, Jhane Hill, Valerio Mangianti, Michal Matys, Aymeric Mosselmans, Gerald Neeb

Weitere Vorstellungen

am 10.7., 12.7.,
16.7., 25.7.
jeweils 19.30 Uhr

VERLEIHUNG DES WIRTSCHAFTSPREISES "MERCURIO"

Ehrung durch italienischen Botschafter



Foto: DIW

v.l.n.r.: Dieter Pfortner (Magnetto Automotive), Dietmar Axt (Diesel), Roberto Farnetani, Gebrüder Saitta, Silvio Fagiolo, Fritz Schramma (Oberbürgermeister Köln)

Die jährliche Verleihung des "Mercurio", ein Preis für herausragende Leistungen innerhalb der Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur zwischen Italien und Deutschland, zählt zu den wichtigsten Ereignissen der DIW. Die Ehrung findet im Kreise des italienischen Botschafters, Silvio Fagiolo, und Persönlichkeiten aus dem öffentlichen und wirtschaftlichen Leben im Palais Wolkenburg in Köln statt.

Auszeichnung

Für das Jahr 2003 wird die Magnetto Automotive Deutschland GmbH, Zulieferer für die Automobilindustrie, mit dem Mercurio geehrt. Das Unternehmen zeichnet sich durch beträchtliche Investitionen und durch die Schaffung neuer Arbeitsplätze in einer strukturschwachen Gegend Ostdeutschlands aus. Der Marketing-Sonderpreis für ein außergewöhnliches Kultur-Sponsoring junger deutscher Künstler anlässlich der Eröffnung neuer Verkaufsstellen in Deutschland geht an die Diesel Deutschland GmbH, die deutsche Tochter des weltweit bekannten Modeherstellers. Ferner vergibt die Jury Auszeichnungen an die Gastronomiefamilie Saitta Import GmbH, Düsseldorf, und Feinkost Farnetani

GmbH, München, für ihre besondere Darstellung von italienischen Delikatessen in ihrer regionalen Umgebung. Die Preise werden im feierlichen Rahmen vom italienischen Botschafter in Deutschland, Silvio Fagiolo, verliehen.

Jury

Bereits seit 1998 zeichnet die DIW mit dem Mercurio-Preis jährlich Unternehmen aus, die sich in hohem Maße im deutsch-italienischen Wirtschaftsleben hervorgetan haben. Die Jury legt neben der unternehmerischen Leistung besonders auf die Stärkung des Images Italiens sowie der italienischen Marken in der deutschen Öffentlichkeit wert. www.diw-ev.de

SETZEN SIE DIE SEGEL RICHTIG

Mit Financial Planning zum Erfolg



Alle reden von Gesundheitsreform und Leistungskürzungen. Was das für jeden einzelnen von uns bedeutet, haben Sie bestimmt schon einmal selbst zu spüren bekommen. Doch was gibt es für Auswege, um nicht Opfer der Gesundheitsreform zu werden? Wir haben mit Oliver Heller und Dirk Naumann aus dem Hause ecoblue ag in Düsseldorf gesprochen

Ciao Herr Heller, was kommt denn nun wirklich auf jeden einzelnen im Rahmen der Gesundheitsreform zu?

Oliver Heller Zu aller erst sollte jedem von uns klar sein, dass die geplanten und beschlossenen Änderungen schrittweise auf die nächsten Jahre aufgeteilt werden. Um nur einige Beispiele aus diesem Jahr zu nennen: Einführung der Praxisgebühr, Zuzahlung bei Arzneimitteln und Krankenhausaufenthalten sowie Streichung von Beihilfen zu Brillen und anderen Sehhilfen. Das bedeutet eine deutliche Belastung von jedem gesetzlich Versicherten.

Ab 2005 entfällt der Zahnersatz komplett aus dem Leistungskatalog der gesetzlichen Kassen. Das hat zur Folge, dass der Kassenpatient einen zusätzlichen monatlichen Beitrag zahlen muss.

Und da wir uns in einer Reihe von Veränderungen befinden, tritt ab 2006 eine weitere Stufe in Kraft, welche das Krankengeld betrifft, das nach 6 Wochen Krankheit gezahlt wird.

Ciao Was kann denn Ihrer Meinung nach jeder einzelne tun, um nicht Opfer dieser Reformen zu werden?

Dirk Naumann Nichts zählt mehr, als im Krankheitsfall die bestmögliche Behandlung zu erhalten, um ohne finanzielle Sorgen wieder auf die Beine zu kommen. Hier ist es wichtig zu wissen, auf welche Leistung jeder einzelne Wert legt, da die Ansprüche sehr unterschiedlich sein können. Es gibt die Möglichkeit, nur die entstandene Lücke kostengünstig zu schließen, oder Leistungen zu erhalten, die einem Privatpatientenstatus gleichkommen. Hier wiederum ist eine persönliche Analyse sehr hilfreich.

Für einen 30-jährigen Single beispielsweise belaufen sich die Investitionen in die Gesundheit zwischen ca. 5,00 € monatlich um die Lücke zu schließen, bis zu über 100,00 € monatlich für eine Versorgung, die mit einer Privatversicherung gleichzustellen ist. Jeder sollte sich entscheiden, welche Leistung er möchte und was er bereit ist, für seine Gesundheit zu investieren.

Wer sich frühzeitig darüber informiert und sich absichert, erspart sich später viel Ärger und auch viel Geld.

Ciao Vielen Dank.

Info: 0211- 55966-0
www.ecoblue-ag.de

KOMÖDIE DÜSSELDORF

GANZ ODER GAR NICHT

Ladies Night



**Neue Existenz:
Mutiger
Entschluss**

Eine turbulente Komödie von Sechs Freunden, die eines Tages den mutigen Entschluss wagen, sich eine neue Existenz aufzubauen. Als "Die Wilden Stiere" möchten sie Männer-Striptease bieten. Und natürlich stellt sich auch hier die alles entscheidende Frage: Ganz oder gar nicht!

Der große Filmerfolg "Ganz oder gar nicht" basiert auf der Bühnenfassung von "Ladies Night" und ist ein temperamentvolles und mitreißendes Stück mit viel Sprachwitz und Komik.

Zacharias Preen, Dirk Galuba, Bernd E. Jäger van Boxen, Ralf Benson, Thomas Lang, Eduard

Burza, Christian Diederichs
Regie: Anatol Preissler Bühne: Tom Grasshof
Choreographie: Kathleen Herzer

Komödie von Stephen Sinclair & Anthony Mc Carten
Spielzeit: **7. Juli bis 14. August 2004**

Komödie Düsseldorf GmbH

Steinstr. 23
40210 Düsseldorf

Telefon: 0211. 13 37 07
www.komoedie-duesseldorf.com

DÜSSELDORFER SCHAUSPIELHAUS

Fotos: Düsseldorfer Schauspielhaus



01. Do, 19:30 Uhr
Die Jungfrau von Orleans
Friedrich Schiller
(Großes Haus)

01. Do, 11:00 und 20:00 Uhr



Draussen vor der Tür
Wolfgang Borchert
(Kleines Haus)

02. Fr, 19:30 Uhr
Vom Teufel geholt
Knut Hamsun
(Großes Haus)

02. Fr, 20:00 Uhr
Vielleicht Reisen
Judith Herzberg
(Kleines Haus)

03. Sa, 20:00 Uhr
Punch & Judy
Eine Family-Soap
(Großes Haus)

03. Sa, 20:00 Uhr
Vielleicht Reisen
Judith Herzberg
(Kleines Haus)

04. So, 20:00 Uhr
Punch & Judy
Eine Family-Soap
(Großes Haus)

04. So, 20:00 Uhr
39.90
Frédéric Beigbeder
(Kleines Haus)

05. Mo, 19:30 Uhr
Vor Sonnenuntergang
Gerhart Hauptmann
(Großes Haus)

05. Mo, 20:00 Uhr
Wir schlafen nicht
Kathrin Röggla
(Kleines Haus)

06. Di, 20:00 Uhr
Punch & Judy
Eine Family-Soap
(Großes Haus)

06. Di, 19:30 Uhr
Platonow
Anton Tschechow
(Großes Haus)

07. Mi, 19:30 Uhr
Die Ehe der Maria Braun
Drehbuch v. Peter Märthesheimer u. Pea Fröhlich u. der Vorlage v. Rainer Werner Fassbinder
(Großes Haus)

07. Mi, 20:00 Uhr
Die Präsidentinnen
Werner Schwab
(Kleines Haus)

08. Do, 20:00 Uhr



Punch & Judy
Eine Family-Soap
(Großes Haus)

08. Do, 19:30 Uhr
Kabale und Liebe

Friedrich Schiller
(Kleines Haus)

09. Fr, 20:00 Uhr
Die Physiker
Friedrich Dürrenmatt
(Großes Haus)

09. Fr, 20:00 Uhr
Die Präsidentinnen
Werner Schwab
(Kleines Haus)

10. Sa, 20:00 Uhr
Die Physiker
Friedrich Dürrenmatt
(Großes Haus)

10. Sa, 20:00 Uhr
Die Glut
Sándor Márai
(Kleines Haus)

11. So, 19:30 Uhr
Sommergäste
Szenen von Maxim Gorki
(Großes Haus)

11. So, 20:00 Uhr
Die Glut
Sándor Márai
(Kleines Haus)

12. Mo, 20:00 Uhr
Mütter
Ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink
(Großes Haus)

13. Di, 20:00 Uhr
Mütter
Ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink
(Großes Haus)

13. Di, 20:00 Uhr
Was ihr wollt
Komödie von William Shakespeare
(Kleines Haus)

14. Mi, 20:00 Uhr
Was ihr wollt

Komödie von William Shakespeare
(Kleines Haus)

15. Do, 20:00 Uhr
Was ihr wollt
Komödie von William Shakespeare
(Kleines Haus)

16. Fr, 20:00 Uhr
Mütter
Ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink
(Großes Haus)

16. Fr, 20:00 Uhr
Was ihr wollt
Komödie von William Shakespeare
(Kleines Haus)

17. Sa, 20:00 Uhr
Mütter
Ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink
(Großes Haus)

17. Sa, 20:00 Uhr
Was ihr wollt
Komödie von William Shakespeare
(Kleines Haus)

18. So, 20:00 Uhr
Was ihr wollt
Komödie von William Shakespeare
(Kleines Haus)

Düsseldorfer Schauspielhaus
Gustaf-Gründgens-Platz 1
40211 Düsseldorf

Kartentelefon
0211.36 99 11
www.duesseldorfer-schauspielhaus.de

TANZHAUS NRW



Flying Steps: Global Skillz Show

- 01. Do, 20:00 Uhr
- 02. Fr, 20:00 Uhr
- 03. Sa, 20:00 Uhr

Tanz Tank 12
Mit Choreografien von Yukiko Abe, Natalia Torales sowie Yasmine Hugonnet und Maxime Iannarelli aus dem "Dance Unlimited"-Programm der Niederländischen Tanzakademie Rotterdam

- 03. Sa, 16:00 Uhr
- 04. So, 14:00 Uhr

Teilnehmerfest zum Abschluss des Kurssemesters
Teens & Kids

09. Fr, 19:00 Uhr
10. Sa, 19:00 Uhr
Teilnehmerfest zum Abschluss des Kurssemesters
Erwachsene

11. So, 18:00 Uhr
Gymnasium Essen Werden
"Tanzabend" mit Choreografien von Heinz Loigge, Ulla Geiges, Brian Bertscher, Felix Landerer und Renate Pomp

14. Mi, 19:00 Uhr
(Für Schulen 15.7. 10h)
KRESch-Stadtjugendtheater

"Das macht mich noch ganz irrrrrrr"
Tanztheater mit Jugendlichen von Sabine Seume und Franz Mestre

16. Fr, 18:00 Uhr
Icklack, Jugendzentrum Icklack - HipHop Jam
mit Flying Steps (D), Locksmith (DK), Boppin Andre (USA), Joker (D)& Majid Ghadiri (Magic) (NL), Y-kanji (F), Kato (J), Twilight Players (GB), DJ Cutnice, DJ Jenz, DJ Abrock, MC Sherlock

17. Sa, 16:00 Uhr
Apollo-Platz / Rheinufer D-Town-Session
mit Flying Steps (D), Y-kanji (F), Joker (D) & Majid Ghadiri (Magic), Kato (Japan), Twilight Players (GB), Locksmith (DK), Boppin Andre (USA)
DJ Rafik (Lordz Of Fitness), DJ Mole (Flipside), DJ Johighness (DNF/ABS), DJ Cap Cee (Flipside/DNF), DJ Rob Banks, MC Sherlock, Graffiti: Magic (D)
Die D-Town-Session ist eine Veranstaltung im Rahmen von "Platz Da!"

18. So, 18:00 Uhr
tanzhaus nrw Global Skillz Show
mit Flying Steps (D), Y-kanji (F), Locksmith (DK), Boppin Andre (USA), Joker (D)& Majid Ghadiri (Magic) (NL), Kato (Japan), Twilight Players (GB), Takao, Nadja, Shivan

23. Fr, 22:00 Uhr
Salsa Night im tanzhaus nrw
mit DJ RaDi, Party

Spielfreie Zeit vom 19. Juli bis 8. September 2004

Tanzhaus NRW
Erkrather Str. 30
40233 Düsseldorf

Kartentelefon:
0211. 17 270 - 0
www.tanzhaus-nrw.de

DAS DÜSSELDORFER KOMMÖDCHEN

01.07. / 02.07. / 03.07. / 09.07.
Anchorman
Christian Ehring

Elmar Stelzwedel ist stinksauer. Jahrelang war er die Nummer eins im Sender, der Mr. Seitenscheitel der Spätnachrichten, der Mann, der den Katastrophen ein Gesicht gab. Und jetzt - gekündigt wegen eines kleinen Patzers. Für Stelzwedel steht fest: Er wurde Opfer einer weltweiten Verschwörung. Und er kennt nur ein Ziel: Rache.

Beginn 20:00 Uhr

06.07. / 07.07. / 08.07. / 10.07.
Bestfall
Lars Reichow

Der Pianist, Schauspieler, Sänger und Entertainer Lars Reichow zeigt das Beste aus zehn erfolgreichen Kabarett-Programmen. Ausgezeichnet mit dem Deutschen Kleinkunstpreis und zahlreichen anderen Ehrungen, erhielt er, zu allem Überfluss, im Mai den "Gaul von Niedersachsen".

Angespornt von soviel Ehrungen wird er seiner Laufbahn weiterhin die Sporen geben. Sein nächstes Ziel ist "der Galopper des Jahres". Reiten Sie mit auf der Welle des Erfolges und genießen Sie Reichow und sein Klavier, das geniale Duo, auf Ihrer Kleinkunsthöhne! All you can laugh!
Alle Hits der vergangenen Jahre in einem Programm: Reichows Reste-Rampe - unverzichtbar für Quereinsteiger!

Beginn 20:00 Uhr

14.07. / 15.07. / 16.07. / 17.07.
abgefrühstückt
Jens Neutag

Jens Neutag, anständiger Schauspieler und Kabarettist, ist langjähriges Mitglied von "Kabarett ohne Ulf" und vielen bekannt aus der Kom(m)ödchen Latenight "Doppelpass". Er präsentiert sein zweites Soloprogramm. Abgefrühstückt ist ein herrlicher Kabarettbrunch für Ausgeschlafene. Raus aus den Pyjamas und rein ins Vergnügen!

Beginn 20:00 Uhr
28.07. / 29.07. / 30.07. / 31.07.
Tyrannosaurus Recht
Werner Koczwarra

Fragen wir mal so: Hat der Gesetzgeber noch alle Paragraphen im Schrank? Oder halt, fragen wir anders: Warum sitzen Juristen im Flugzeug stets in der ersten Reihe? Natürlich damit beim Absturz der Getränkewagen nochmal vorbeikommt. Nie war der Anwalt wichtiger als heute! In seinem aktuellen Soloprogramm versucht Werner Koczwarra daher, dem Juristenstand etwas von seinem alten Glanz und seiner Würde zurückzugeben. Freuen Sie sich wieder einmal auf einen Abend mit 100 Prozent Koczwarra-Humor: schnell, frech, intelligent und garantiert rabenschwarz.

Beginn 20:00 Uhr

Kom(m)ödchen Düsseldorf
Kay-und-Lore-Lorentz-Platz
40213 Düsseldorf

Kartenbestellung:
0211. 32 94 43
www.kommoedchen.de

CAPITOL THEATER DÜSSELDORF



Foto: Brinkhoff/Mögenung

CATS - DAS MUSICAL

Eine Produktion der Stage Holding

Die zauberhafte Geschichte der Katzen mit den weltberühmten Melodien **Andrew Lloyd Webbers** - basierend auf der literarischen Vorlage des Nobelpreisträgers T.S. Eliot - begeisterte bisher mehr als 65 Millionen Zuschauer in über 300 Städten in 26 Ländern der Erde: von Wien bis Tokio, von Alaska bis Sydney. Die CATS-Songs haben Musikgeschichte geschrieben: Jeder kennt das anrührende Lied "Erinnerung" und die fetzigen Songs wie "Mr. Mistoffelees".



Ebenso berühmt ist CATS für seine abwechslungsreiche Choreographie: turbulent, katzenhaft und verspielt. Weitere Infos unter www.cats-in-duesseldorf.de

Mit dem "Sonnenscheintarif" ist ein Besuch schon ab 15 € möglich (zzgl. VVK-Gebühr und 2 € Systemgebühr). Dieses spezielle Angebot gilt bis zum 30. September 2004. Karten unter der Hotline 0211. 73 44 0 erhältlich - Stichwort: "Sonnenscheintarif".

Capitol Theater Düsseldorf

Erkrather Str. 30
40233 Düsseldorf

Tel. 0211. 73 44 -150
www.capitol-theater.de
www.kartenkaufen.de

Vorstellungen

Di 20:00 Uhr
Mi 18:30 Uhr
Do + Fr 20:00 Uhr
Sa 15 + 20:00 Uhr
So 14:30 + 19:00 Uhr

CIAO - CLUB - GUIDE

HUMAN DESIGN - BLAUER SEE 2004

Großes Sommer-Event

Am Sonntag, den **25. Juli**, heißt es wieder Feiern, Chillen und grenzenloses Vergnügen am Blauen See in Ratingen. Hinter dem diesjährigen Motto "Human Design" stehen gleich mehrere Ideen. Das Thema Gestaltung und die Kreativität stehen aber ganz klar im Vordergrund. Für das ausgefallene Design der Naturbühne stehen die Veranstalter **TRIBEHOUSE** und **O3**.

Durch ein kreatives Outfit ist jeder Gast aufgerufen, sein "Gestaltungstalent" unter Beweis zu stellen.

Der Urvater des Techno und Blaue See Legende **Sven Våth** wird die Nadelführung auf der großen "Human Bühne" übernehmen.



Blauer See Ratingen

So, 25. Juli, von 10 bis 22 Uhr
Eintritt: 22 € / kein MVZ
AfterHour ab 22:00 Uhr @ Harpune: Düsseldorf Hafen, Speditionsstr. 15a

Weitere Infos unter:

www.humandesignsystem.info
www.blauersee.info

CIAO - CLUB - GUIDE

3001

THE PARTY PRINCIPLE

01. Do, ab 20:00 Uhr

Milchbar

Musik: Funk & Soul der letzten 40 Jahre, DJs 2ND Floor: Michael Wolf & Chris Ortega

Freier Eintritt // kein MVZ

02. Fr, ab 23:00 Uhr



Hafennacht mit Westbam

Musik Mainfloor: Elektro / House / Progressive

DJs Mainfloor: Westbam (Low Spirit), Martin Heyder (Punx Rec.)

DJs 2ND Floor: Gian & Friends
3 Clubs - 1 Eintritt // 10 € Eintritt // kein MVZ

03. Sa, ab 23:00 Uhr

White

DJs Mainfloor: Olli Wallner, Gregor Wagner

DJs 2ND Floor: WRS
Freier Eintritt // 12 € MVZ

07. Mi, ab 22:00 Uhr

Harbour Campus

DJs Mainfloor: Michael Wolf
DJs 2ND Floor: Jimmy

3 Clubs - 1 Eintritt // 6 € Eintritt mit Studentenausweis // sonst 8 € // kein MVZ

08. Do, ab 20:00 Uhr

Milchbar

Musik: Funk & Soul der letzten 40 Jahre, DJs 2ND Floor: Michael Wolf & Chris Ortega

Freier Eintritt // kein MVZ

09. Fr, ab 23:00 Uhr

Gian & Friends

DJs 2ND Floor: Gian, Blair, Michael Mate, Mickey Tiger & P. Didi

Freier Eintritt // 9 € MVZ

10. Sa, ab 23:00 Uhr



Avernaffairs - Tour: Closing-Party

DJs Mainfloor: ENO-C, Uli van Hüning

DJs 2ND Floor: Zilles

Freier Eintritt // 12 € MVZ

15. Do, ab 20:00 Uhr

Milchbar

Musik: Funk & Soul der letzten 40 Jahre, DJs 2ND Floor: Michael Wolf & Chris Ortega

Freier Eintritt // kein MVZ

16. Fr, ab 23:00 Uhr



Gian & Friends Present

Phats & Small

DJs 2ND Floor: Phats & Small, Gian

9 € Eintritt // kein MVZ

17. Sa, ab 23:00 Uhr

Kojak

DJs Mainfloor: Olli Wallner, Ulli van Hüning

DJs 2ND Floor: WRS

Freier Eintritt // 12 € MVZ

22. Do, ab 20:00 Uhr

Milchbar

Musik: Funk & Soul der letzten 40 Jahre, DJs 2ND Floor: Michael Wolf & Chris Ortega

Freier Eintritt // kein MVZ

23. Fr, ab 23:00 Uhr



Discoboyz

"Gelb macht glücklich" - Tour

DJs Mainfloor: Discoboyz & Gian

9 € Eintritt / kein MVZ

24. Sa, ab 23:00 Uhr

Dress To Impress!

DJs Mainfloor: Olli Wallner, Gregor Wagner

DJs 2ND Floor: TBC

Freier Eintritt // 12 € MVZ

29. Do, ab 20:00 Uhr

Milchbar

Musik: Funk & Soul der letzten 40 Jahre, DJs 2ND Floor: Michael Wolf & Chris Ortega

Freier Eintritt // kein MVZ

30. Fr, ab 23:00 Uhr

Gian & Friends Present Jonathan

Ulysses

DJs 2ND Floor: Jonathan Ulysses (Space, Ibiza) & Gian

Freier Eintritt // 9 € MVZ

31. Sa, ab 23:00 Uhr

Côte D'Azur

DJs Mainfloor: Olli Wallner, Uli van Hüning

DJs 2ND Floor: Zilles

Freier Eintritt // 12 € MVZ

21.08. Sa, ab 23:00 Uhr

Vorankündigung

Blue Parade-Afterpartys

3001 - The Party Principle

Franziusstr. 7
40219 Düsseldorf

Tel. 0211. 66 96 99 90
www.d-3001.de

Veranstaltungskalender

CIAO - CLUB - GUIDE

MK-2

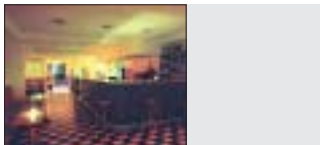


Foto: MK-2

Zur **Hafennacht** am **02.07.** ab **22:00 Uhr** wird ein "Promi" hinter dem DJ-Pult stehen. **Howard Donald** konnte für einen Gig im MK-2 verpflichtet werden.

5 nach 6 Club

After-workclubbing - Jeden Dienstag heißt es, speisen, feiern, sehen und sich sehen lassen! Dates: **06.07. / 13.07. / 20.07. / 27.07.**
open: 18:05 Uhr, "Two 4 Friends"
Happy Hour 18:05 - 20:00 Uhr

"Celebrieties"

Gepflegtes Feiern für alle ab 28 Jahren
Adaptiert von der edlen Züricher "Laborbar" gibt es in Düsseldorf jeden 1. und 3. Samstag im Monat ein ganz spezielles Party-Konzept. "Celebrieties" heißt der neue Fixpunkt in der Ausgeh-Agenda - speziell für Leute ab 28 Jahren. Zu jeder Veranstaltung gibt es ein ganz spezielles Thema. Ein Japan-Special mit Feuerwerk und Sushi, ein Mittsommernacht-Fest zum Sommeranfang.
Nächste Termine: **03.07. / 17.07.**
Eintritt: 9 €

MK-2

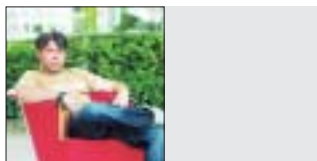
Kaistr. 4
40221 Düsseldorf

Telefon: 0211. 601 28 47
www.mk-2.de

HARPUNE

Highlights >> 02.07. >> Hafennacht mit **Markus Kavka, Virginia und Ingo Sänger** +++ 10.07. >> "20 Jahre Discokugel" mit **Andry Nalin, Oliver Klein, Oliver Moldan und Dweed** +++ 24.07. >> **TRASH mit Boris Dlugosch und Andre Crom**

02. Fr, ab 23:00 Uhr



Hafennacht
DJs: Markus Kavka (MTV / Foto), Virginia (Peppermint Jam) und Ingo Sänger (EinsLive)
Eintritt 10 €, dafür *Einlass in harpune, 3001 und MK-2*

03. Sa, ab 23:00 Uhr



Familientreffen meets Headclub
DJs: Oliver Bondzio (Hardfloor / Foto), Herbert Boese, Vladimir Ivkovic & Philipp Otterbach (Important Rec. & Substance)
Eintritt: 8 €

09. Fr, ab 23:00 Uhr
Hotsteppers

DJs: Plattenpapzt, Sen-C, Lou Jack and special guest
Eintritt: 7 €

10. Sa, ab 23:00 Uhr
20 Jahre Discokugel

DJs: Andry Nalin, Oliver Moldan, Oliver Klein und Dweed
Eintritt: 10 €

Mo` Radio & style-wars.de präsentieren:

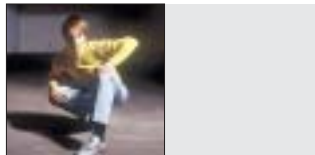
16. Fr, ab 23:00 Uhr
F*IN BREAKS !**
Eintritt: 7 €

17. Sa, ab 23:00 Uhr
Tsunami

DJs: Magda (Cocoon Rec / M-Nus / Detroit / Foto), Patrick Specke, Tobias Becker, Live: Jake Fairley (Sender Rec / Kanada)
Eintritt: 10 €

23. Fr, ab 23:00 Uhr
Hotsteppers Special
Live: Sido (Aggro Berlin)
VK: 10 €, AK 12 € (bei Flipside Ddorf, Mad Flavor Moers)

24. Sa, ab 23:00 Uhr



Fotos: Harpune

Nimm Zwei!
DJs: Boris Dlugosch (Hamburg / Foto), Andre Crom
Eintritt: 10 €

30. Fr, ab 23:00 Uhr
Discotronic
DJs: Freddy Fresh (USA, Minneapolis)
Eintritt: 10 €

31. Sa, ab 23:00 Uhr
Get Physical Tour
DJs: DJ T (GPM, FFM), Justus Köhncke (Kompakt, Köln), Herbert Boese
Eintritt: 8 €

Harpune

Speditionsstr. 15a
40221 Düsseldorf

Tel. 0211. 30 21 610
www.harpune.com

KOMÖDIE DÜSSELDORF

SPIELPLAN 2004/05



ab 7.Juli 2004

Ladies Night

von Stephen Sinclair & Anthony McCarten
Regie: Anatol Preissler
Bernd E. Jäger van Boxen, Dirk Galuba, u.a.

ab 18. August 2004

Vermischte Gefühle

von Richard Baer
Regie: Wolfgang Spier
Maria Sebaldt, Wolfgang Spier, u.a.



ab 29. September 2004

Die Frau in Schwarz

von Stephen Mallaratt
Regie: Ellen Schwiers
Ellen Schwiers, Timothy Peach, u.a.

ab 10. November 2004

Die Feuerzangenbowle

von Wilfried Schröder
Regie: Axel Schneider
Heinz Lieven, Charlotte Heinke, u.a.



ab 5. Januar 2005

Mit Engelsingen

von Anne Marie Etienne
Regie: Helmuth Fuschl
Ralf Bauer, Martin Armknecht, u.a.



ab 2. März 2005

Loriots Dramatische Werke

Regie: Helmuth Fuschl
Karl-Heinz von Hassel, Mike Reichenbach, u.a.



ab 18. Mai 2005

Der Raub der Sabinerinnen

von Franz und Paul von Schönthan
Regie: Helmuth Fuschl
Alexander May, Dagmar Hessenland, u.a.



Komödie Düsseldorf GmbH

Steinstr. 23
40210 Düsseldorf

Telefon: 0211. 13 37 07
www.komödie-duesseldorf.com



1,12 Milliarden m²
reinigen wir jährlich

Das sind rund 44 Millionen Wohnzimmer

Info-Telefon:
0180-1 831 831
www.awista.de

Kein Tag ohne AWISTA!



AWISTA
Gesellschaft für Abfallwirtschaft und Stadtreinigung mbH